

ROYAL

INSTRUKCJA OBSŁUGI



NALEŻY DOKŁADNIE ZAPOZNAĆ SIĘ Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ OBSŁUGI
PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA URZĄDZENIA



PHILIPS
 **Saeco**

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Podczas korzystania z dowolnych urządzeń elektrycznych należy zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, w tym wyszczególnionych poniżej:

1. Należy zapoznać się z całą treścią instrukcji.
2. Nie dotykać gorących powierzchni. Używać uchwytów i pokręteł.
3. Aby zabezpieczyć się przed ryzykiem pożaru, porażenia prądem elektrycznym lub obrażeń ciała, pod żadnym pozorem nie wolno zanurzać przewodu zasilającego, wtyczek ani samego urządzenia w wodzie lub jakimkolwiek innym płynie.
4. Używanie ekspresu przez dzieci lub w ich pobliżu jest dopuszczalne tylko pod ścisłym nadzorem osób dorosłych.
5. Urządzenie należy odłączyć od gniazda elektrycznego, kiedy nie jest używane lub przed czyszczeniem. Przed przystąpieniem do montażu lub demontażu elementów oraz czyszczenia należy odczekać, aż urządzenie schłodzi się.
6. Nie wolno używać urządzenia w przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego lub wtyczki, wystąpienia awarii urządzenia lub jego uszkodzenia. Urządzenie należy przekazać do najbliższego autoryzowanego punktu serwisowego do sprawdzenia, naprawy lub regulacji.
7. Stosowanie dodatków nie zalecanych przez producenta może stwarzać ryzyko wystąpienia pożaru, porażenia prądem elektrycznym lub obrażeń ciała.
8. Urządzenia nie należy stosować na zewnątrz pomieszczeń.
9. Nie wolno dopuszczać, aby przewód zasilający zwisał poza krawędź stołu lub blatu albo dotykał gorących powierzchni.
10. Urządzenia nie należy stawiać w pobliżu gorących palników elektrycznych lub gazowych, czy w rozgrzanym piekarniku.
11. Przed podłączeniem przewodu zasilającego do gniazdka elektrycznego należy w pierwszej kolejności podłączyć go do urządzenia. W celu odłączenia urządzenia należy ustawić wszystkie przełączniki w pozycji „wyłącz” i następnie wyjąć wtyczkę z gniazda elektrycznego.
12. Urządzenie należy użytkować wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.
13. Prosimy o zachowanie powyższych zasad bezpieczeństwa.

ZACHOWAJ POWYŻSZE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

UWAGA

Wszelkie czynności serwisowe, poza czyszczeniem i konserwacją, powinny być wykonane przez autoryzowane punkty serwisowe. Nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie. Nie wolno demontować urządzenia, aby uniknąć ryzyka pożaru lub porażenia prądem. We wnętrzu urządzenia nie ma żadnych elementów nadających się do serwisowania przez użytkownika we własnym zakresie. Naprawy powinny być dokonywane przez wykwalifikowanych pracowników autoryzowanych punktów serwisowych.

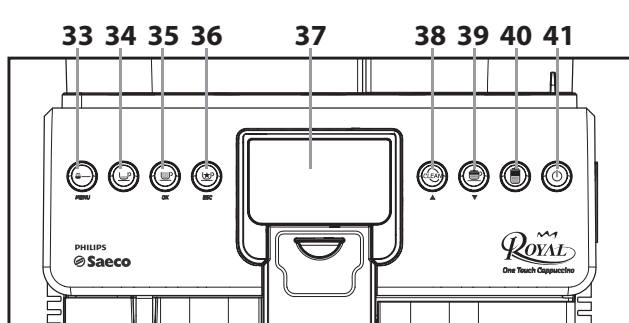
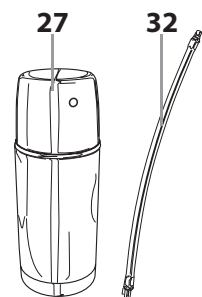
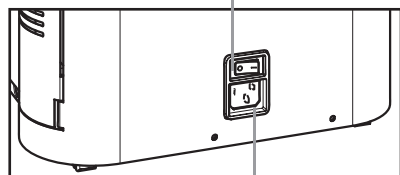
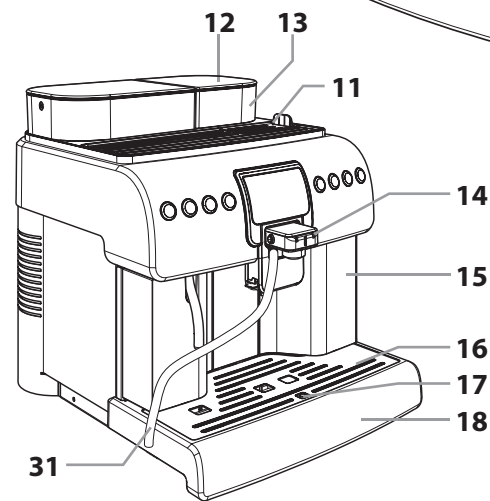
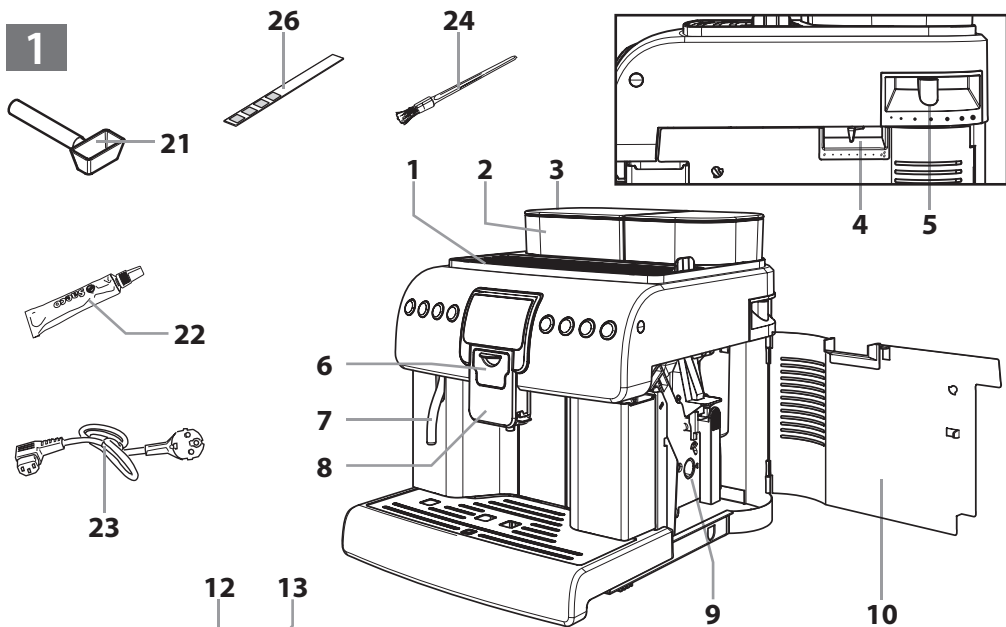
1. Należy sprawdzić, czy napięcie podane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu w sieci.
2. Do zbiornika wody nigdy nie wlewać ciepłej lub gorącej wody. Zaleca się stosowanie wyłącznie zimnej wody.
3. Podczas pracy ekspresu nie zbliżać rąk lub przewodu zasilającego do jego rozgrzanych części.
4. Do czyszczenia nie wolno używać środków ściernych lub żrących. Zaleca się stosowanie miękkiej szmatki zwilżonej wodą.
5. W celu uzyskania odpowiedniego smaku kawy należy stosować wodę filtrowaną lub butelkowaną. Zaleca się odkamienianie urządzenia co 2-3 miesiące.
6. Nie używać smakowej i aromatyzowanej kawy ziarnistej.

INSTRUKCJA OBSŁUGI PRZEWODU ZASILAJĄCEGO

- A. Należy stosować krótki przewód zasilający (lub odpinany przewód zasilający), aby ograniczyć ryzyko zaplątania się lub przewrócenia o przewód.
- B. Dostępne są dłuższe, odpinane przewody zasilające lub przedłużające i mogą one być stosowane przy zachowaniu ostrożności.
- C. Jeżeli stosuje się dłuższe odpinane przewody zasilające lub przedłużające:
 1. znamionowe parametry elektryczne przewodu zasilającego lub przedłużającego powinny przewyższać parametry elektryczne urządzenia,
 2. urządzenia z uziemieniem należy podłączać to przewodów przedłużających z uziemieniem,
 3. dłuższe przewody powinny być poprowadzone tak, aby nie zwisały z blatu lub stołu, z którego mogłyby zostać ściągnięte przez dzieci lub o które można byłoby się potknąć.

Wstęp	3
Opis ogólny (rys. 1)	3
Ważne informacje	4
Przeznaczenie urządzenia	4
Zasilanie prądem – przewód zasilający	4
Bezpieczeństwo	4
Ryzyko poparzeń	4
Usytuowanie ekspresu - miejsce przeznaczone do użytku i konserwacji	4
Przechowywanie ekspresu – czyszczenie	5
Awarie	5
Postępowanie w przypadku pożaru	5
Pierwsze uruchomienie	6
Opakowanie	6
Czynności wstępne	6
Przyciski dwufunkcyjne	8
Ustawianie języka (podczas pierwszego uruchomienia)	9
Podgrzewanie i płukanie	9
Cykl płukania/samooczyszczania	10
Uzyskiwanie idealnego espresso: płukanie obwodu kawy, jeśli ekspres ma być użyty po raz pierwszy lub po dłuższej przerwie	10
Pomiar i korekta twardości wody	12
Filtr wody „INTENZA+”	14
Regulacje	16
Regulacja młynka do kawy	16
Regulacja „aromatu” – ilości mielonej kawy	16
Regulacja długości kawy	17
Regulacja długości kawy cappuccino lub latte macchiato	18
Oszczędzanie energii – tryb czuwania	19
Parzenie kawy	19
Płyta podgrzewająca	19
Regulacja wylewki	19
Używanie kawy ziarnistej	21
Używanie gotowej kawy mielonej	21
Parzenie cappuccino	23
Latte macchiato	24
Zasady używania mleka	25
Termos na mleko	25
Naczynie na mleko	27
Napoje specjalne	28
Nalewanie gorącej wody	28
Kawa przedłużana	29
Gorące mleko	29
Kawa po amerykańsku	30
Programowanie napojów	31
Liczniki wydanych napojów	31
Parametry napojów	31
Parametry gorącej wody	32
Parametry domyślne	32

Programowanie urządzenia	33
Ogólne menu.....	34
Menu wyświetlacza	35
Menu wody.....	35
Konserwacja.....	36
Ustawienia fabryczne.....	36
Czyszczenie i konserwacja	37
Czyszczenie ogólne	37
Czyszczenie spieniacza (po każdym użyciu).....	38
Czyszczenie codzienne – termos.....	40
Czyszczenie miesięczne spieniacza i termosu (dokładne czyszczenie).....	42
BLOK ZAPARZAJĄCY	45
Czyszczenie tygodniowe - blok zaparzący	45
Czyszczenie bloku zaparzącego przy użyciu „Coffee Clean Tablets”	47
Smarowanie bloku zaparzącego	48
Odkamienianie	50
Ostrzeżenia pojawiające się na wyświetlaczu LCD	54
Rozwiązywanie problemów.....	56
Parametry techniczne	57
Utylizacja odpadów.....	57



Wstęp

Gratulujemy doskonałego wyboru produktu i witamy w gronie naszych Klientów!

W tej instrukcji znajdują się wszystkie informacje potrzebne, przy instalowaniu, użytkowaniu, czyszczeniu i odkamienianiu ekspresu.

- 1 Płyta podgrzewająca
- 2 Zbiornik wody
- 3 Pokrywa zbiornika wody
- 4 Regulacja porcji kawy
- 5 Regulacja stopnia zmielenia
- 6 Pokrywa spieniacza mleka
- 7 Dysza gorącej wody
- 8 Wylewka
- 9 Blok zaparzający
- 10 Drzwiczki serwisowe
- 11 Otwór zsypu kawy mielonej z pokrywką
- 12 Pokrywa zasobnika kawy ziarnistej
- 13 Zasobnik kawy ziarnistej
- 14 Wyjmowany spieniacz mleka (Cappuccinatore)
- 15 Szuflada na fusy
- 16 Kratka ociekowa
- 17 Wskaźnik zapelnienia tacy ociekowej
- 18 Taca ociekowa
- 19 Przycisk zasilania
- 20 Gniazdo przewodu zasilającego
- 21 Miarka gotowej kawy zmielonej
- 22 Smar do bloku zaparzającego
- 23 Przewód zasilający
- 24 Pędzel do czyszczenia
- 25 Detergent do czyszczenia obwodu mleka
- 26 Tester twardości wody
- 27 Termos na mleko
- 28 Płyn odkamieniający
- 29 Filtr wody (INTENZA+)
- 30 Tabletki do czyszczenia bloku zaparzającego, „Coffee Clean Tablets”
- 31 Rurka ssąca spieniacza mleka
- 32 Przewód elastyczny łączący termos ze spieniaczem mleka
- 33 Przycisk wyboru gotowej kawy mielonej
Druga funkcja – Przycisk „Menu” umożliwiający dostęp do trybu programowania
- 34 Przycisk zaparzania espresso
- 35 Przycisk zaparzania kawy
Druga funkcja – Przycisk „OK” potwierdzający wybór
- 36 Przycisk wyboru napojów specjalnych
Druga funkcja – Przycisk „ESC” do zatrzymania parzenia kawy lub wyjścia z menu
- 37 Wyświetlacz
- 38 Przycisk „Clean” - czyszczenie spieniacza mleka
Druga funkcja – Przycisk „Page Up” do przewijania menu w górę
- 39 Przycisk zaparzania cappuccino
Druga funkcja – Przycisk „Page Down” do przewijania menu
- 40 Przycisk zaparzania latte macchiato
- 41 Przycisk włącz/wyłącz

Ważne informacje

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją i zachować ją do wglądu w przyszłości.

Nie wolno w żadnym wypadku dopuścić, by woda weszła w kontakt z częściami znajdującymi się pod napięciem – ze względu na niebezpieczeństwo zwarcia! Para i gorąca woda mogą spowodować oparzenia! Nie kierować nigdy strumienia pary lub gorącej wody w kierunku części ciała; ostrożnie dotykać dyszy gorącej wody.

Przeznaczenie urządzenia

Zabronione jest dokonywanie jakichkolwiek przeróbek lub zmian oraz niewłaściwe użytkowanie, ponieważ może to spowodować poważne zagrożenia! Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych możliwościach fizycznych, umysłowych oraz o ograniczonych zdolnościach zmysłowych, lub w przypadku niewystarczającego doświadczenia lub odpowiedniego przygotowania; może się to odbywać jedynie pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za bezpieczeństwo wyżej wymienionych osób oraz po uprzednim ich pouczeniu co do sposobu użytkowania urządzenia.

Zasilanie prądem – przewód zasilający

Ekspres do kawy należy podłączać wyłącznie do właściwego gniazda elektrycznego, które musi być:

- zgodne z rodzajem wtyczki przewodu przyłączonego do urządzenia;
- odpowiadać parametrom podanym na tabliczce znamionowej urządzenia;
- podłączone do sprawnej instalacji uziemiającej.

Nie używać nigdy ekspresu do kawy, jeśli kabel zasilania jest wadliwy. Gdy kabel zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta lub przez autoryzowane centrum serwisowe. Nie przeprowadzać kabla zasilającego przez kanty lub ostre krawędzie, nad gorącymi przedmiotami i nie dopuszczać do jego zaolejenia.

Nie przesuwać i nie ciągnąć ekspresu do kawy, trzymając za przewód.

Nie wyciągać wtyczki z gniazda, ciągnąc za przewód i nie dotykać jej mokrymi rękami. Unikać swobodnego zwisania kabla zasilającego ze stołów czy półek.

Bezpieczeństwo

Nie pozostawiać dzieci bez opieki, aby uniemożliwić ich zabawę ekspresem. Dzieci nie zdają sobie sprawy z zagrożeń powodowanych przez sprzęt domowego użytku. Nie zostawiać materiałów użytych do opakowania urządzenia w zasięgu dzieci.

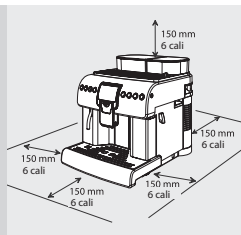
Ryzyko poparzeń

Unikać kierowania strumienia pary i/lub gorącej wody w swoją stronę lub w kierunku innych osób ze względu na **ryzyko poparzeń!** Używać zawsze przeznaczonych do tego celu uchwytów lub pokręteł.

Uytuowanie ekspresu - miejsce przeznaczone do użytku i konserwacji

Dla zapewnienia prawidłowego użytkowania ekspresu zaleca się, aby:

- wybrać bezpieczną, dobrze wypoziomowaną płaszczyznę, gdzie nikt nie będzie mógł go przewrócić lub odnieść obrażeń ciała;
- wybrać pomieszczenie wystarczająco oświetlone, czyste, z łatwo dostępnym gniazdem elektrycznym;



- umieścić urządzenie w odpowiedniej odległości od ścian, jak pokazano na rysunku;
- podczas włączania i wyłączenia urządzenia zalecamy umieszczenie pustej szklanki pod wylewką.

Nie trzymać urządzenia w temperaturze niższej niż 0°C. Mróz może uszkodzić urządzenie. Nie używać ekspresu do kawy na zewnątrz pomieszczeń.

Nie umieszczać urządzenia w pobliżu bardzo rozgrzanych powierzchni ani otwartego ognia – obudowa mogłaby stopić się lub zostać uszkodzona w inny sposób.

Przechowywanie ekspresu – czyszczenie

Przed czyszczeniem urządzenia, należy je wyłączyć przy pomocy przycisku „⏻”, przełączyć przycisk zasilania w pozycję „0” i wyciągnąć wtyczkę z gniazda elektrycznego.

Urządzenie należy utrzymywać w należytym stanie, czyścić i prawidłowo przechowywać.

W wyniku stosowania naturalnych składników (takich jak kawa ziarnista, woda, mleko itp.) w procesie parzenia kawy, pewna ilość pozostałości po zmielonej kawie lub skondensowanej wody może osiadać na dolnych częściach ekspresu. Dlatego zaleca się regularne czyszczenie zarówno widocznych powierzchni, jak i spodu urządzenia.

Każdorazowo przed odstawieniem urządzenia celem jego przechowania zdecydowanie zaleca się jego wyczyszczenie:

- Woda pozostała w zbiorniku i/lub obiegu wody po kilku dniach nie nadaje się do spożycia. Jeśli urządzenie ma nie być używane przez dłuższy okres, wypuścić wodę z dyszy gorącej wody i umyć dokładnie spieniacz mleka (jeśli znajduje się w zestawie).
- Po wyłączeniu przyciskiem zasilania wyczyścić urządzenie. Następnie wyjąć wtyczkę z gniazda elektrycznego. Odczekać, aż urządzenie się schłodzi.

W żadnym wypadku nie zanurzać ekspresu w wodzie! Przechowywać urządzenie w suchym i niedostępnym dla dzieci miejscu. Chronić przed kurzem i brudem.

Surowo zabrania się ingerowania w wewnętrzne elementy urządzenia.

Awarie

W przypadku awarii, usterek lub podejrzenia usterek powstałych w wyniku upadku urządzenia należy natychmiast wyjąć wtyczkę z gniazdka.

W żadnym wypadku nie włączać niesprawnego urządzenia.

Więcej informacji o rozwiązywaniu problemów i serwisie znajduje się w rozdziałach „Rozwiązywanie problemów” oraz „Serwis”.

Postępowanie w przypadku pożaru

W przypadku pożaru, używać do gaszenia gaśnicy z dwutlenkiem węgla (CO₂). Nie używać gaśnic wodnych ani proszkowych.

Pierwsze uruchomienie

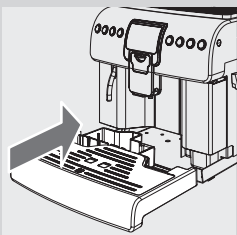
Opakowanie

Oryginalne opakowanie zostało zaprojektowane w taki sposób, by chronić sprzęt w czasie transportu. Zalecamy zachowanie opakowania do ewentualnego wykorzystania w przyszłości.

Czynności wstępne

Wyjąć z opakowania tacę ociekową wraz z kratką oraz ekspres do kawy. Umieścić urządzenie w miejscu spełniającym wymagania opisane w zasadach bezpieczeństwa.

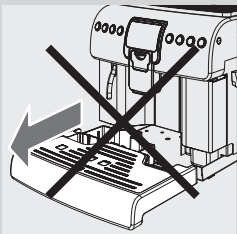
- 1 Umieścić tacę ociekową we właściwej części urządzenia. Upewnić się, czy została ona wsunięta do oporu.



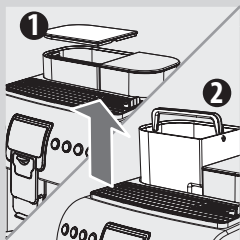
Uwaga: włożyć wtyczkę do gniazda dopiero w odpowiednim momencie wskazanym w instrukcji i sprawdzić, czy przycisk zasilania znajduje się w pozycji „0”.

Ważna informacja: Należy uważnie przeczytać zawartość rozdziału „Ostrzeżenia na wyświetlaczu LCD”, gdzie szczegółowo wyjaśniono znaczenie wszelkich komunikatów, które urządzenie pokazuje na wyświetlaczu.

W ŻADNYM WYPADKU nie wyciągać tacy ociekowej, kiedy urządzenie jest włączone. Odczekać kilka minut po włączeniu i/lub wyłączeniu, ponieważ urządzenie wykonuje cykl płukania/samooczyszczania (patrz punkt „Cykl płukania/samooczyszczania”).

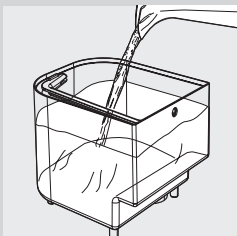


- 2 Zdjąć pokrywkę ze zbiornika wody.
- 3 Za pomocą odpowiedniego uchwytu wyjąć zbiornik wody z urządzenia.



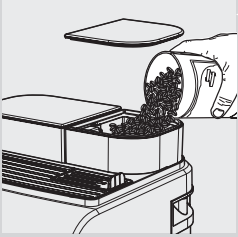
- 4 Opłukać go i napełnić świeżą wodą; nie przekraczać poziomu (MAX) podanego na zbiorniku. Umieścić go z powrotem w ekspresie i założyć pokrywkę.

Do zbiornika wlewać jedynie świeżą wodę niegazowaną. Gorąca woda lub inne płyny mogą uszkodzić zbiornik i/lub urządzenie. Nie włączać urządzenia bez wody: upewnić się czy w zbiorniku jest jej wystarczająca ilość.





- 5** Upewnić się, czy wylewka znajduje się w odpowiedniej pozycji. W tym celu poruszyć ją w poziomie do momentu usłyszenia kliknięcia, które wskazuje prawidłową pozycję. Jeśli ten krok zostanie pominięty, wylewka może przeciekać.

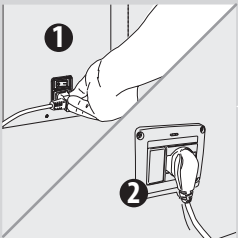


- 6** Zdjąć pokrywkę zasobnika kawy ziarnistej.

Uwaga: Zasobniki na kawę mogą posiadać różne zabezpieczenia w zależności od norm obowiązujących w danym kraju.

- 7** Powoli wsypać kawę ziarnistą do zasobnika.

Do zasobnika kawy ziarnistej należy wsypywać jedynie kawę ziarnistą. Kawa mielona, rozpuszczalna lub inna substancja może uszkodzić urządzenie.



- 8** Założyć pokrywkę zasobnika kawy ziarnistej.

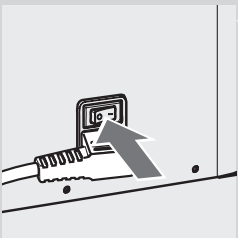
- 9** Podłączyć przewód zasilający do urządzenia.

- 10** Podłączyć drugi koniec przewodu zasilającego do gniazda elektrycznego o odpowiednim napięciu.

- 11** Przełączyć przycisk zasilania w pozycję „I”, aby włączyć urządzenie.

Uwaga: Przycisk zasilania znajduje się w tylnej części ekspresu.

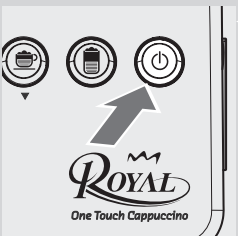
Po wykonaniu cyklu sprawdzającego urządzenie przejdzie w tryb czuwania zasygnalizowany miganiem przycisku „⏻”.



- 12** W celu włączenia ekspresu wystarczy nacisnąć przycisk „⏻”.

Uwaga: Wybór języka jest konieczny jedynie przy pierwszym włączeniu.

Uwaga: Podczas pierwszego użycia, po zakończeniu podgrzewania, urządzenie napełnia układ i przeprowadza cykl płukania obwodów wewnętrznych. Zostanie wylana niewielka ilość wody. Należy poczekać na zakończenie tego cyklu.



Przyciski dwufunkcyjne

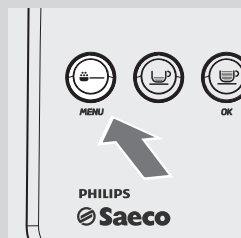
Niektóre z przycisków panelu sterowania mają podwójną funkcję. Druga funkcja aktywuje się tylko w określonych momentach pracy ekspresu lub w trybie programowania.

Dodatkową funkcję wskazuje ikona pod danym przyciskiem

Przycisk wyboru gotowej kawy mielonej - Menu

Ten przycisk pozwala wybrać tryb parzenia kawy z użyciem gotowej kawy mielonej.

Druga funkcja – Przytrzymanie przycisku przez 5 sekund otwiera menu trybu programowania.



Przycisk zaparzania kawy – OK

Ten przycisk służy do zaparzenia jednej kawy.

Druga funkcja – Naciśnięcie powoduje wybranie wyświetlanej opcji.



Przycisk wyboru napojów specjalnych - ESC

Ten przycisk umożliwia dostęp do listy napojów specjalnych, które można przyrządzić w ekspresie.

Druga funkcja – Naciśnięcie powoduje wyjście z wybranej w menu strony, zamknięcie trybu programowania lub zatrzymanie procesu parzenia kawy.

Przycisk CLEAN - Page UP

Ten przycisk inicjuje czyszczenie spieniacza mleka (Cappuccinatore) za pomocą pary (więcej informacji w odpowiednim rozdziale).

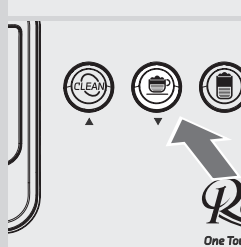
Druga funkcja – Naciśnięcie powoduje przewinięcie menu w górę.



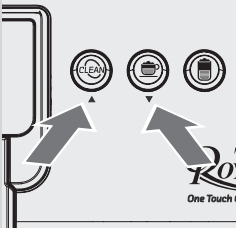
Przycisk zaparzania cappuccino - Page DOWN

Ten przycisk służy do zaparzenia cappuccino.

Druga funkcja – Naciśnięcie powoduje przewinięcie menu w dół.






Ustawianie języka (podczas pierwszego uruchomienia)

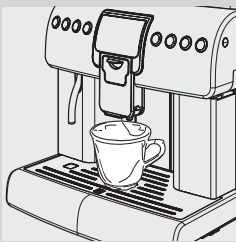


W czasie pierwszego uruchomienia urządzenie wymaga ustawienia języka, w którym mają być wyświetlane komunikaty. Pozwala to na dostosowanie parametrów napojów do preferencji w kraju użytkownika. Dlatego też niektóre języki występują w wersjach dla różnych krajów.

Jeśli żaden język nie zostanie wybrany, urządzenie ponownie wyświetli menu wyboru języka przy następnym uruchomieniu,

- 1 Wybrać język, naciskając przycisk „” lub „”.
- 2 Nacisnąć przycisk „”, żeby zapisać wybór.

Podgrzewanie i płukanie




- 1 Podczas uruchomienia urządzenie przechodzi do fazy rozgrzewania. Należy poczekać aż do zakończenia tego procesu.

Uwaga: Pasek postępu wskazuje fazę rozgrzewania układu.


- 2 Po rozgrzaniu się, urządzenie wykonuje cykl płukania obwodów wewnętrznych.

Uwaga: Pasek postępu wskazuje, że urządzenie wykonuje płukanie obwodów.

Może wycieć niewielka ilość wody. Należy poczekać, aż do zakończenia cyklu.

Uwaga: Cykl można zatrzymać, naciskając przycisk „”.


- 3 Urządzenie jest gotowe do użycia.

Pojawienie się logo  na wyświetlaczu oznacza gotowość urządzenia do użytkowania.

Uwaga: Jeśli ekspres ma być użyty po raz pierwszy lub po dłuższym okresie nieużywania, należy wykonać czynności opisane w poniższym punkcie.

Cykl płukania/samooczyszczania

Cykl ten służy do wypłukania czystą wodą wewnętrznych obwodów kawy. Cykl wykonywany jest:

- Podczas rozruchu urządzenia (przy zimnym bojlerze)
- Po napełnieniu układu (przy zimnym bojlerze)
- Przed przejściem w stan czuwania (jeśli została zaparzona co najmniej jedna kawa)
- Przed wyłączeniem urządzenia po naciśnięciu przycisku „” (jeśli została zaparzona co najmniej jedna kawa).

W celu przepłukania i podgrzania urządzenia może wyciec niewielka ilość wody; na wyświetlaczu pokaże się odpowiedni symbol.


Należy poczekać, aż do automatycznego zakończenia cyklu. Można go przerwać, naciskając przycisk „”.

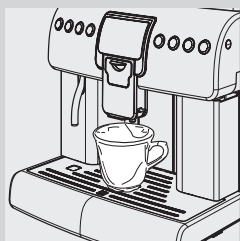


Uzyskiwanie idealnego espresso: płukanie obwodu kawy, jeśli ekspres ma być użyty po raz pierwszy lub po dłuższej przerwie.

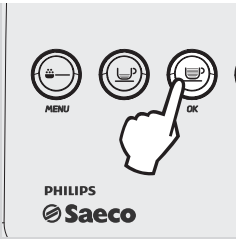
Wykonanie poniższych czynności umożliwi osiągnięcia idealnie zaparzonej kawy. Należy je wykonać:


- przy pierwszym uruchomieniu,
- jeśli urządzenie pozostawało nieużywane przez dłuższy czas (powyżej dwóch tygodni).

- 1 Umieścić duże naczynie pod wylewką.
- 2 Opróżnić zbiornik wody, umyć go i wypłukać, a następnie uzupełnić świeżą wodą.
- 3 Wybrać funkcję parzenia gotowej kawy mielonej, naciskając jednokrotnie przycisk „”.

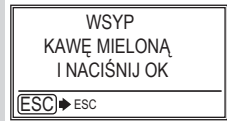


Na wyświetlaczu pojawi się symbol wskazujący na wybór funkcji parzenia gotowej kawy mielonej.



- 4** Nacisnąć przycisk „” w celu potwierdzenia wyboru.

Uwaga: Nie wsypywać gotowej kawy mielonej do zsyphu.

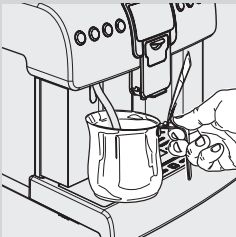


- 5** Nacisnąć przycisk „”, żeby rozpocząć nalewanie.

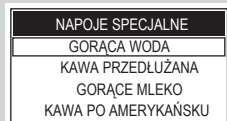
Gorąca woda zostanie nalana przez wylewkę. Należy poczekać do zakończenia nalewania wody i opróżnić naczynie z wodą.

- 6** Przed przejściem do punktu 7 należy trzykrotnie powtórzyć kroki od 1 do 5.

- 7** Umieścić naczynie pod dyszą gorącej wody.



- 8** Nacisnąć przyciski „” i „” w celu nalania gorącej wody.



- 9** Po zakończeniu nalewania wody opróżnić naczynie.



- 10** Ekspres jest gotowy do użycia.



Pomiar i korekta twardości wody

Pomiar twardości wody jest bardzo ważny dla prawidłowej pracy filtra „INTENZA+” oraz do ustalenia częstotliwości usuwania kamienia kotłowego z urządzenia.



- 1 Zanurzyć pasek do badania twardości wody (dostarczony wraz z urządzeniem) w wodzie na 1 sekundę.

Uwaga: pasek testowy nadaje się do wykonania tylko jednego pomiaru.

- 2 Sprawdzić ile kwadracików zmieniło zabarwienie i porównać odczyt z tabelą.

Uwaga: litery odpowiadają oznaczeniom na podstawie filtra Intenza. Filtr należy wyregulować odpowiednio do wyniku próby.

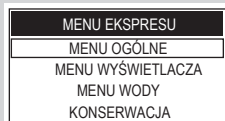
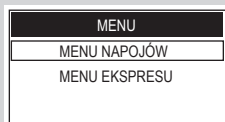
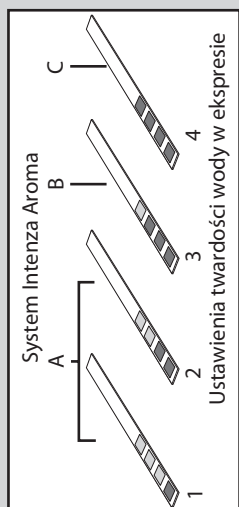
- 3 Cyfry odpowiadają następującym ustawieniom na urządzeniu:

1 = (woda bardzo miękka)


2 = (woda miękka)

3 = (woda twarda)

4 = (woda bardzo twarda)




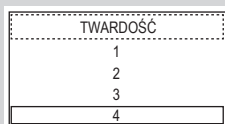
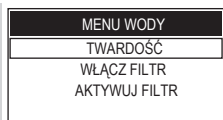
- 4 Przytrzymać wciśnięty przycisk „” przez 5 sekund, aby wejść do trybu programowania.

- 5 Aby wybrać opcję „MACHINE MENU” (MENU EKSPRESU), nacisnąć przycisk „”.

Nacisnąć przycisk „”, aby wejść do menu.


- 6 Naciskać przycisk „” do chwili przejścia do opcji „WATER MENU” (MENU WODY).

Nacisnąć przycisk „”, aby wejść do menu.





- 7** Nacisnąć przycisk „”, aby wejść do menu „HARDNESS” (TWARDOŚĆ)


Uwaga: urządzenie zostało dostarczone ze standardowym ustawieniem odpowiednim do większości zastosowań.

- 8** Nacisnąć:
Przycisk „”, aby zwiększyć wartość

lub

przycisk „”, aby zmniejszyć wartość.

- 9** Nacisnąć przycisk „”, aby potwierdzić wybraną zmianę.

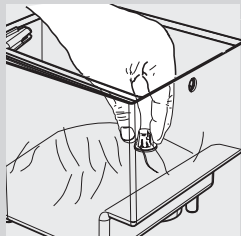
- 10** Naciskać przycisk „” do chwili pojawienia się ekranu gotowości ekspresu do zaparzania kawy.

Filtr wody „INTENZA+”



Filtr wody „INTENZA+” może poprawić jakość wody. Używanie filtra „INTENZA+” zapobiega narastaniu kamienia kotłowego i zapewnia uzyskanie znacznie intensywniejszego aromatu kawy espresso. Dlatego też zalecamy zainstalowanie filtra do wody „INTENZA+”. Można zakupić go u lokalnego dystrybutora lub w autoryzowanych centrach serwisowych.

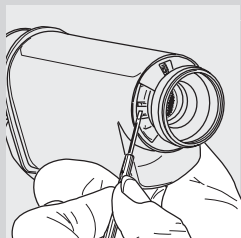
- 1 Wyjąć mały biały filtr ze zbiornika i schować go w suchym miejscu wolnym od kurzu.



Pomiar twardości wody jest bardzo ważny dla prawidłowej pracy filtra „INTENZA+” oraz do ustalenia częstotliwości usuwania kamienia kotłowego z urządzenia.

- 2 Wyjąć filtr wody „INTENZA+” z opakowania. Filtr powinien być ustawiony zgodnie z wynikiem pomiarów przeprowadzonych w celu ustalenia twardości wody. Należy posłużyć się paskiem do badania twardości wody dostarczonym wraz z urządzeniem. Ustawić „System Intenza Aroma” zgodnie ze wskazówkami znajdującymi się na opakowaniu filtra (patrz punkt „Pomiar i korekta twardości wody”).

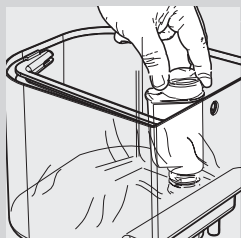
A = Woda miękka
B = Woda twarda (standard)
C = Woda bardzo twarda



- 3 Zanurzyć filtr wody „INTENZA+” pionowo (z otworem skierowanym ku górze) w zimnej wodzie i delikatnie ścisnąć jego boki aż do usunięcia bąbelków powietrza.



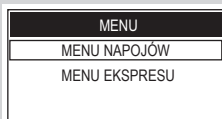
- 4 Włożyć filtr do pustego zbiornika. Wcisnąć go do oporu.




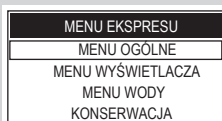
- 5 Napełnić zbiornik świeżą wodą pitną i włożyć go do ekspresu.





- 6** Umieścić pojemnik pod dyszą gorącej wody.



- 7** Przytrzymać przycisk „” wciśnięty przez 5 sekund w celu wejścia do trybu programowania.




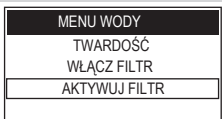
- 8** Aby wybrać opcję „MACHINE MENU” (MENU EKSPRESU), naciśnij przycisk „”.


Naciśnij przycisk „” w celu uzyskania dostępu.




- 9** Naciskać przycisk „” do chwili przejścia do opcji „WATER MENU” (MENU WODY).

Nacisnąć przycisk „” w celu uzyskania dostępu.



- 10** Naciskać przycisk „” do chwili przejścia do opcji „ACTIVATE FILTER” (URUCHOM FILTR).

Nacisnąć przycisk „” w celu uzyskania dostępu.



- 11** Nacisnąć przycisk „”.

Uwaga: aby przerwać procedurę, nacisnąć przycisk „”.



- 12** Nacisnąć przycisk „”; aby potwierdzić włożenie nowego filtra.



- 13** Nacisnąć przycisk „” celem potwierdzenia.

Zaczekaj do momentu, kiedy ekspres przestanie dozować odpowiednią ilość wody celem aktywowania filtra.

Na koniec cyklu usunąć pojemnik uprzednio umieszczony pod dyszą gorącej wody.



Uwaga: po zakończeniu procedury wyświetlacz automatycznie powróci do ekranu zaparzania kawy. W przypadku braku filtra wody należy włożyć do zbiornika uprzednio wyjęty biały filtr (patrz krok 1).

Regulacje

Zakupione urządzenie umożliwia dokonywanie pewnych regulacji, które pozwolą na wykorzystanie jego pełnych możliwości.

Regulacja młynka do kawy

Ostrożnie! Dźwignię regulacji młynka należy przekreślać tylko wówczas, gdy młynek do kawy pracuje. Do zasobnika kawy ziarnistej nie wolno wsypywać kawy mielonej i/lub instant, ani też żadnych kaw smakowych lub aromatyzowanych.

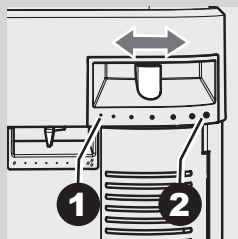
Do zasobnika nie wolno wsypywać innego materiału niż kawa ziarnista. Młynek ma ruchome części, które mogą być niebezpieczne. Dlatego nie wolno wkładać do młynka palców ani wszelkiego rodzaju przedmiotów. Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności wewnątrz zasobnika kawy ziarnistej należy wyłączyć urządzenie poprzez naciśnięcie przycisku ON/OFF i wyjęcie wtyczki z gniazda sieciowego.

W ekspresie możliwe jest dokonywanie drobnych regulacji młynka do kawy w celu dostosowania do rodzaju używanej kawy.

W celu dokonania regulacji trzeba posłużyć się dźwignią umieszczoną z boku urządzenia. Należy każdorazowo przekreślać dźwignię o jeden skok i zaparzyć 2-3 filiżanki kawy; jest to jedyny sposób, by zauważyć różnice w stopniu zmielenia.

Znaki na obudowie pokazują ustawienia stopnia zmielenia kawy. Stopień zmielenia można ustawić według następujących punktów odniesienia:

- 1 – drobno zmielona
- 2 – grubo zmielona



Regulacja „aromatu” – ilości mielonej kawy

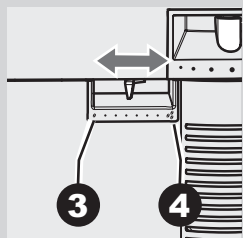
Ekspres umożliwia zaprogramowanie ilości kawy, która ma zostać zmielona do przygotowania każdej filiżanki kawy.

Ostrożnie! Dźwignię regulacji aromatu należy przekreślać tylko wówczas, gdy młynek do kawy nie pracuje. Regulacji należy dokonać przed parzeniem kawy.

W celu dokonania regulacji należy posłużyć się dźwignią znajdującą się z boku urządzenia.

Znaki na obudowie pokazują ustaloną ilość mielonej kawy. Ilość kawy można ustawić według następujących punktów odniesienia:

- 3 – Minimalna ilość kawy (ok. 7 gramów)
- 4 – Maksymalna ilość kawy (ok. 11 gramów)



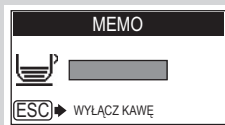
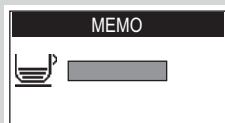
Regulacja długości kawy

Ekspres umożliwia regulowanie ilości zaparzonej kawy odpowiednio do preferencji smakowych i wielkości filiżanek.

Uwaga: funkcji tej nie można stosować do ustawienia długości kawy po amerykańsku; produkt ten wymaga posługiwania się specjalnym menu w BEVERAGE MENU (MENU NAPOJÓW).

Za każdym naciśnięciem i zwolnieniem przycisku „☕” lub „☕_{ok}” ekspres zaparza zaprogramowaną ilość kawy. Ilość tę można przeprogramować według własnego smaku. Każdy przycisk można zaprogramować indywidualnie na odpowiedni sposób zaparzania.

Uwaga: przykładowo poniższa procedura opisuje programowanie przycisku „☕”, który jest zwykle związany z kawą espresso.



1 Umieścić filiżankę pod wylewką.

2 Nacisnąć i przytrzymać przycisk „☕” do momentu wyświetlenia komunikatu „MEMO”, po czym **zdrząć palec** z przycisku. Urządzenie jest teraz programowane.

Urządzenie rozpoczyna fazę zaparzania. Wyświetla się komunikat „STOP COFFEE” (WYŁĄCZ KAWĘ)

3 Po jego pojawieniu się, nacisnąć przycisk „☕_{esc}”, kiedy do filiżanki zostanie nalana żądana ilość kawy.

Teraz przycisk „☕” został zaprogramowany; po każdym jego naciśnięciu i zwolnieniu ekspres zaparzy taką ilość kawy, jaka została ustawiona.

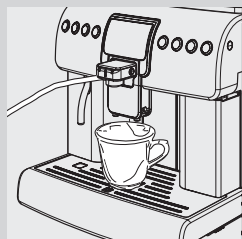
Regulacja długości kawy cappuccino lub latte macchiato

Ekspres umożliwia regulowanie ilości zaparzonej kawy cappuccino (lub latte macchiato) odpowiednio do preferencji smakowych i wielkości filiżanek.

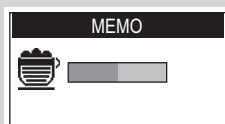
Za każdym naciśnięciem i zwolnieniem przycisku „☕” lub „☕” ekspres zaparza zaprogramowaną ilość cappuccino (lub latte macchiato). Ilość tę można przeprogramować według własnego smaku. Każdy przycisk można zaprogramować indywidualnie na odpowiedni sposób zaparzania.

Uwaga: przed programowaniem należy przygotować ekspres i mleko zgodnie z rozdziałem dotyczącym cappuccino.

Uwaga: przykładowo poniższa procedura opisuje programowanie przycisku „☕”, który jest zwykle związany z kawą cappuccino.

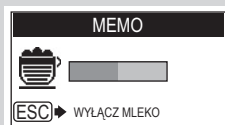


- 1 Umieścić filiżankę lub kubek pod wylewką

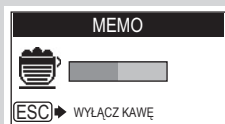


- 2 Nacisnąć i przytrzymać przycisk „☕” do momentu wyświetlenia komunikatu „MEMO”, po czym **zdjąć palec** z przycisku. Ekspres jest teraz programowany.

Urządzenie rozpoczyna fazę nalewania mleka. Wyświetla się komunikat „STOP MILK” (WYŁĄCZ MLEKO)



- 3 Po jego pojawieniu się, nacisnąć przycisk „ESC”, kiedy w filiżance zostanie osiągnięty żądany poziom mleka.

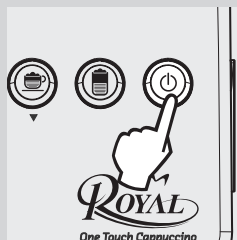


- 4 Natychmiast po tym ekspres przejdzie do fazy parzenia kawy. Wyświetla się komunikat „STOP COFFEE” (WYŁĄCZ KAWĘ).

- 5 Po jego pojawieniu się, nacisnąć przycisk „ESC”, kiedy w filiżance zostanie osiągnięty żądany poziom.

Teraz przycisk „☕” został zaprogramowany; po każdym jego naciśnięciu i zwolnieniu ekspres zaparzy taką samą ilość, jaka została ustawiona.


Oszczędzanie energii – tryb czuwania



Ekspres został skonstruowany w taki sposób, aby zapewnić oszczędzanie energii. Urządzenie automatycznie wyłącza się po 30 minutach bezczynności.

Uwaga:

- W fazie wyłączania urządzenie wykonuje cykl płukania, jeśli była parzona kawa.
- Czas można zaprogramować odpowiednio do potrzeb (patrz str. 34).

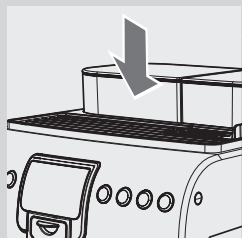
Aby ponownie włączyć urządzenie, wystarczy nacisnąć przycisk „” (jeśli przycisk zasilania jest w pozycji „I”). W tym przypadku ekspres wykona cykl płukania tylko wówczas, gdy bojler będzie zimny.

Parzenie kawy

Przed parzeniem kawy sprawdzić lampki na wyświetlaczu i upewnić się, czy zbiornik wody i zasobnik kawy ziarnistej są pełne.

Przed zaparzeniem kawy wyregulować wysokość wylewki odpowiednio do potrzeb i wybrać funkcję „aromat” lub „gotowa kawa mielona”.

Płyta podgrzewająca



Ekspres jest wyposażony w płytę podgrzewającą do filiżanek, która utrzymuje podgrzane filiżanki w stanie gotowości. Ciepłe filiżanki wydobywają pełny aromat kawy i pozwalają w pełni cieszyć się jej smakiem.

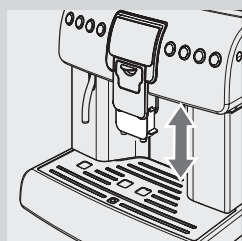
Umieścić filiżanki przeznaczone do podania kawy na płycie podgrzewającej i zaczekać, aż się ogrzeją.

Uwaga: płyta podgrzewająca ma wyższą temperaturę niż inne powierzchnie urządzenia, w związku z czym zalecamy, aby nie dotykać jej delikatnymi częściami ciała, aby uniknąć podrażnienia skóry.

Zabrania się używania płyty podgrzewającej do innych celów

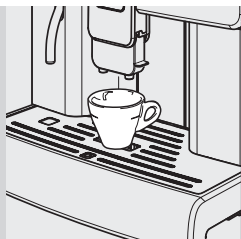
Płyta podgrzewająca do filiżanek jest w normalnym trybie wyłączona z myślą o oszczędzaniu energii. Aby ją włączyć, należy zapoznać się ze str. 34 instrukcji.

Regulacja wylewki



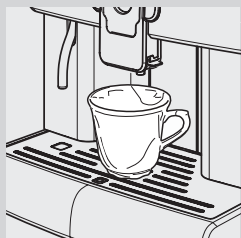
W ekspresie można używać większości filiżanek występujących na rynku. Wysokość wylewki kawy można regulować celem lepszego dopasowania jej do wielkości filiżanki.

Regulacji wylewki dokonuje się poprzez przesuwanie jej w górę lub w dół.

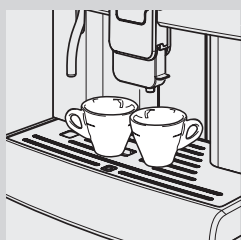


Zalecane ustawienia wylewki:

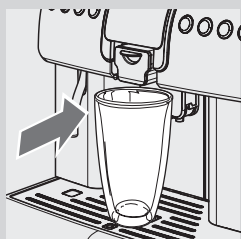
- do małych filiżanek



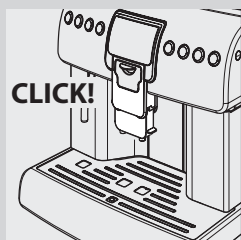
- do dużych filiżanek.



Pod wylewką można umieścić dwie filiżanki w celu jednoczesnego zaparzenia dwóch filiżanek kawy.

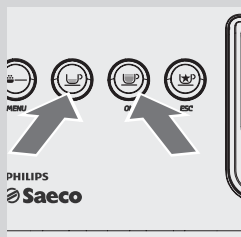


W przypadku użycia wysokich szklanek lub kubków należy wsunąć wylewkę do oporu. Można wówczas zaparzać kawę tylko do jednego naczynia.





Uwaga: przed przystąpieniem do zaparzenia i/lub przy przesuwaniu wylewki do jej normalnego położenia należy upewnić się, czy znajduje się w prawidłowej pozycji. Potwierdzeniem tego jest zatrzaśnięcie się wylewki w danym położeniu. Jeśli to nie nastąpi, część płynu może wyciec z wylewki.

Używanie kawy ziarnistej




W celu zaparzenia kawy należy nacisnąć i zwolnić:

- 1 Przycisk „”, aby zaparzyć filiżankę espresso;
lub
przycisk „”, aby zaparzyć filiżankę długiego espresso.

Uruchamia to cykl zaparzania:

- aby zaparzyć 1 filiżankę kawy, nacisnąć odpowiedni przycisk jeden raz;
- aby zaparzyć 2 filiżanki kawy, nacisnąć odpowiedni przycisk dwa razy.

Uwaga: aby zaparzyć 2 filiżanki kawy, ekspres automatycznie miele i dozuje odpowiednią ilość kawy. Zaparzenie dwóch filiżanek kawy wymaga dwóch cykli mielenia i dwóch cykli zaparzania, które ekspres wykonuje automatycznie.

- 2 Po zakończeniu cyklu zaparzania wstępnego kawa zaczyna wypływać z wylewki.
- 3 Zaparzanie kawy wyłącza się automatycznie po osiągnięciu ustawionego poziomu. Możliwe jest jednak przerwanie zaparzania poprzez naciśnięcie przycisku „”.

Uwaga: ekspres jest ustawiony na zaparzanie prawdziwej włoskiej kawy espresso. Wymaga to nieco dłuższego czasu zaparzania, co umożliwia uzyskanie pełnego, intensywnego aromatu kawy.

Używanie gotowej kawy mielonej

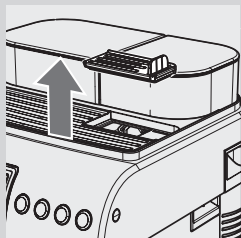
Ta funkcja umożliwia używanie gotowej kawy mielonej.

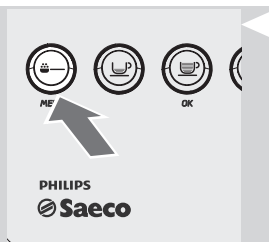
Gotową kawę mieloną należy wsypać do odpowiedniego otworu znajdującego się obok zasobnika kawy ziarnistej. Należy używać wyłącznie mielonej kawy przeznaczonej do ekspresów ciśnieniowych i w żadnym razie nie wsypanywać kawy ziarnistej lub instant.

Uwaga:


Jeśli do zsypu nie zostanie wsypana gotowa kawa mielona, wypłynie tylko czysta woda.

W przypadku wsypania zbyt dużej porcji kawy i użycia 2 lub więcej miarek kawy, ekspres nie zaparzy napoju. Również w takim przypadku urządzenia wykona „pusty cykl” i wyrzuci mieloną kawę do szuflady na fusu.






Żeby zaparzyć kawę:

- 1 Nacisnąć przycisk „” w celu wybrania funkcji parzenia gotowej kawy mielonej.

Ten symbol na wyświetlaczu pokazuje, że funkcja jest aktywna.


Uwaga: jeśli w ciągu 10 sekund nie rozpocznie się parzenie kawy, ekspres powróci w tryb parzenia kawy ziarnistej, a na wyświetlaczu pojawi się symbol „”.

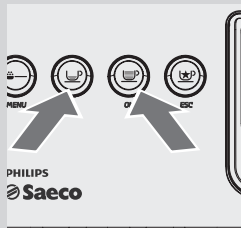



- 2 Naciśnij:

przycisk „”, żeby zaparzyć espresso

lub

przycisk „”, żeby zaparzyć przedłużone espresso





Uwaga: jeśli w ciągu 30 sekund od wyświetlenia komunikatu nie rozpocznie się parzenie kawy lub zostanie naciśnięty przycisk „”, ekspres powróci do menu głównego, a wyspana kawa zostanie wyrzucona do szuflady na fusy.

- 3 Podnieść pokrywkę zsypu gotowej kawy mielonej

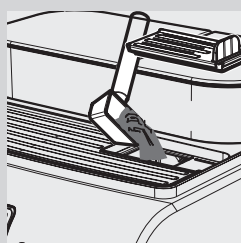
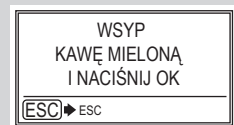
Ostrzeżenie: Do zsypu należy wsypywać jedynie gotową kawę mieloną. Inne substancje i przedmioty mogą poważnie uszkodzić urządzenie. Takie awarie nie są objęte gwarancją.

Do zsypu wsypać tylko jedną miarkę kawy mielonej. W tym celu należy posługiwać się wyłącznie miarką dołączoną do ekspresu. Następnie zamknąć pokrywkę.

- 4 Nacisnąć przycisk „”. Rozpocznie się cykl parzenia. Po zakończeniu parzenia wstępnego z wylewki zostanie nalana kawa.

- 5 Parzenie kawy zatrzymuje się automatycznie po osiągnięciu określonego poziomu. Można również zatrzymać je ręcznie, naciskając przycisk „”. Po zaparzeniu napoju, konfiguracja urządzenia dla kawy ziarnistej jest przywracana.

Uwaga: Aby zaparzyć kolejne kawy, należy powtórzyć powyższe kroki.



Parzenie cappuccino

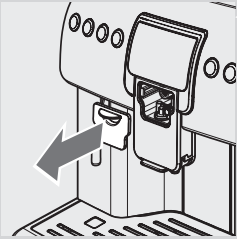
Ekspres umożliwia zaparzenie kawy cappuccino w prosty i szybki sposób za pomocą jednego przycisku.

Ryzyko oparzenia! Nalewanie mogą poprzedzać niewielkie trysnięcia gorącej wody.

Ważna informacja: niezwłocznie po użyciu spieniacza mleka (Cappuccinatore) należy wyczyścić z zewnątrz rurkę ssącą za pomocą wilgotnej ściereczki. Dzięki temu wszystkie części pozostaną czyste i niezabrudzone resztkami mleka.

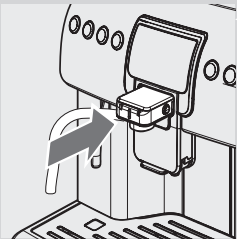
1 Usunąć przednią pokrywkę.

Uwaga: Pokrywkę można umieścić na boku urządzenia za pomocą wbudowanego magnesu.



2 Wsunąć spieniacz do jego gniazda, aż wejdzie na swoje miejsce. Sprawdzić, czy nie może się wysunąć.

Uwaga: Przed użyciem spieniacza należy wyczyścić go wraz z termosem (jeśli ma być stosowany) zgodnie z opisem w punkcie „Czyszczenie i konserwacja”.

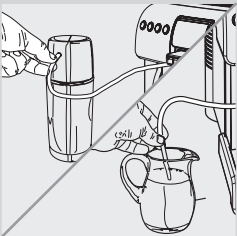


3 Wprowadzić czysty przewód (według wyboru)

- do termosu z mlekiem

lub

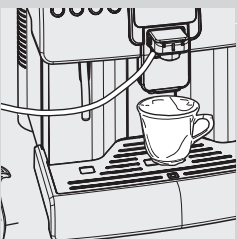
- bezpośrednio do naczynia z mlekiem.



Uwaga: W celu zapewnienia najlepszych rezultatów w przygotowaniu cappuccino należy użyć zimnego mleka.

4 Umieścić filiżankę pod wylewką i nacisnąć przycisk „☕”.


Uwaga: W celu zaparzenia latte macchiato należy nacisnąć przycisk „☕”.






5 Ekspres wymaga czasu na rozgrzanie się.

6 Po rozgrzaniu rozpoczyna się proces parzenia cappuccino.

7 W pierwszej kolejności ekspres nalewa spienione mleko. Można przerwać nalewanie, naciskając przycisk „”.

8 Po nalaniu mleka, urządzenie parzy kawę. Można przerwać parzenie, naciskając przycisk „”.

Sporządzona w ten sposób kawa cappuccino będzie równie smaczna jak we włoskiej kawiarni.

Po użyciu spieniacza mleka należy wyczyścić go zgodnie z opisem w rozdziale „Czyszczenie i konserwacja”.


Jeśli jest to konieczne, należy wyczyścić termos lub naczynie na mleko.

Latte macchiato

Ekspres umożliwia zaparzenie kawy latte macchiato w prosty i szybki sposób za pomocą jednego przycisku.

W celu zaparzenia latte macchiato należy wykonać kroki 1-4 jak w instrukcji przygotowania cappuccino.

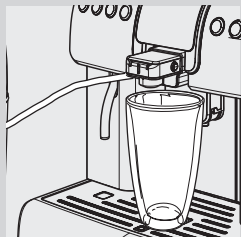
W tym przypadku zaleca się używanie wysokich szklanek i dostosowanie do nich wysokości wylewki.

Kiedy urządzenie jest gotowe, należy nacisnąć przycisk „” w celu rozpoczęcia parzenia latte macchiato.

Proces przygotowania przebiega automatycznie.

Po użyciu spieniacza mleka należy wyczyścić go zgodnie z opisem w rozdziale „Czyszczenie i konserwacja”.

Jeśli jest to konieczne, należy wyczyścić termos lub naczynie na mleko.



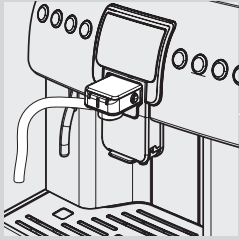
Zasady używania mleka

Ekspres potrafi szybko i automatycznie przyrządzić cappuccino, latte macchiato oraz inne napoje na bazie mleka, pozostawiając użytkownikowi jedynie przyjemność delektowania się ich smakiem.

Dopuszcza się używanie zarówno dołączonego termosu na mleko jak i bezpośrednio naczynia na mleko dostępnego powszechnie w lokalnych sklepach.

MLEKO MUSI BYĆ UŻYWANE I PRZECHOWYWANE ZGODNIE Z ZALECENIAMI PODANYMI PRZEZ JEGO PRODUCENTA. FIRMA NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI W PRZYPADKU MLEKA NIENADAJĄCEGO SIĘ DO SPOŻYCIA.

Napoje na bazie mleka mogą być przygotowywane jedynie wówczas, gdy zamontowany jest spieniacz mleka (Cappuccinatore).



Termos na mleko

Wraz z urządzeniem dostarczony został specjalnie zaprojektowany termos, który zapobiega wzrostowi temperatury umieszczonego w nim mleka.

W celu zwiększenia wydajności termosu zaleca się wlewać zimne mleko (ok. 4°C).

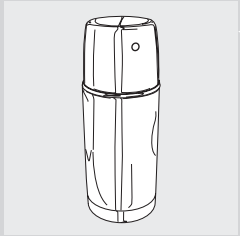
Uwaga: przed użyciem sprawdzić, czy termos jest czysty. Jeżeli w środku znajduje się mleko, należy upewnić się, czy nadal nadaje się ono do spożycia.

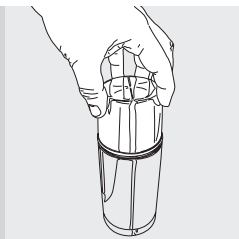
Nie używać termosu do podgrzewania innych płynów niż mleko.

W celu umożliwienia dokładnego czyszczenia wszystkich części pojemnik musi zostać wyjęty co najmniej raz w miesiącu. Tylko w ten sposób można zachować wysoki poziom higieny przy parzeniu kawy. W celu uzyskania informacji dotyczących prawidłowego czyszczenia należy odnieść się do punktu „Czyszczenie termosu na mleko” (patrz strony 40-42).

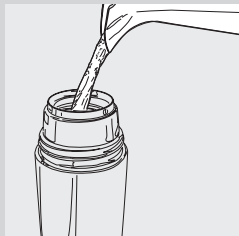
Uwaga: przed użyciem termosu należy wyczyścić go zgodnie z opisem w rozdziale „Czyszczenie i konserwacja”.

Prawidłowo przechowywane mleko musi być trzymane w niskich temperaturach. Termos pozwala na przechowywanie mleka poza lodówką przez okres niezbędny do przygotowania napojów. W temperaturze pokojowej 20°C temperatura mleka w termosie w ciągu 4 godzin podniesie się o 4-6°C. Informacja ta ma umożliwić ocenę przydatności mleka do spożycia w stosunku do czasu, który znajdowało się w termosie.

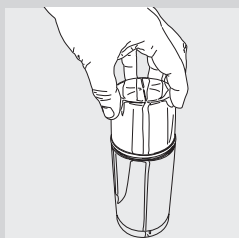




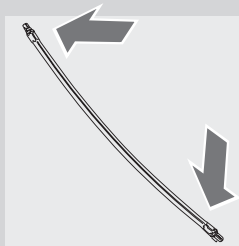
1 Odkręcić wieczko termosu.



2 Wlać mleko do środka, tak żeby jego poziom zawierał się między znacznikami minimum (MIN) i maksimum (MAX).



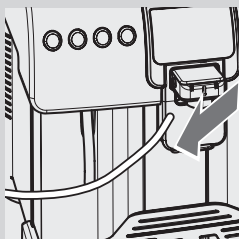
3 Nakręcić wieczko termosu.



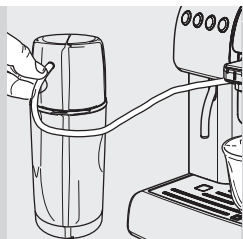
4 Używając załączonego przewodu połączyć termos ze spieniaczem mleka (Cappuccinatore).

Przewód ten posiada dwie specjalne końcówki, umożliwiające optymalne podłączenie. Końcówki przewodu różnią się od siebie i muszą być prawidłowo podłączone do termosu i spieniacza.

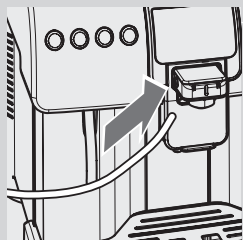
Uwaga: końcówki nie są zamienne. Jeśli nie można przymocować jednej strony przewodu do urządzenia, należy spróbować z drugiej strony.



5 Usunąć rurkę ssącą spieniacza.



- 6 Przymocować odpowiednią końcówkę przewodu do termosu.

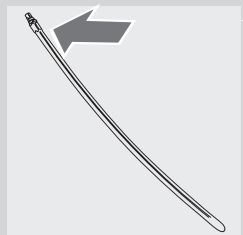


- 7 Przymocować odpowiednią końcówkę przewodu do spieniacza mleka.

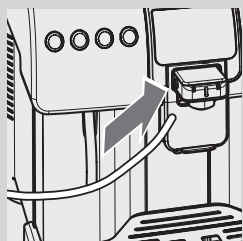
Po wykonaniu tych czynności termos jest gotowy do przygotowywania napojów na bazie mleka.

Naczynie na mleko

Do przygotowywania napojów można bezpośrednio korzystać z naczynia na mleko.

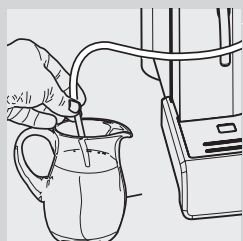


- 1 W celu użycia naczynia na mleko należy skorzystać z rurki ssącej spieniacza mleka. Posiada ona końcówkę mocującą tylko z jednej strony.



- 2 Upewnić się, czy rurka ssąca jest podłączona do spieniacza

Uwaga: Należy upewnić się, czy zewnętrzna część rurki jest czysta, żeby uniknąć kontaktu mleka z zanieczyszczeniami osadzającymi się na zewnętrznej części rurki.







- 3 Umieścić czystą rurkę ssącą bezpośrednio w pojemniku z mlekiem.

Uwaga: Po użyciu należy odłączyć rurkę i dokładnie ją umyć. Zgodnie z zasadami prawidłowego przechowania naczynie z mlekiem powinno znaleźć się z powrotem w lodówce.

Napoje specjalne

Urządzenie zostało także zaprojektowane do przygotowywania napojów nie występujących na panelu sterowania.

Uwaga: Po naciśnięciu przycisku „”, jeśli nie wybrano żadnego napoju, ekspres wraca do menu głównego po upływie 10 sekund.

- 1 Nacisnąć przycisk „”, aby wejść do menu.
- 2 Na wyświetlaczu pojawi się ekran wyboru napojów specjalnych.
- 3 Wybrać napój za pomocą przycisków „1” i „”.
- 4 Po dokonaniu wyboru napoju należy nacisnąć przycisk „”, żeby rozpocząć przygotowywanie napoju.

Informacje dotyczące przygotowywania poszczególnych napojów można znaleźć w odpowiednich punktach.



Uwaga: Jeśli wybór nie zostanie dokonany w ciągu 10 sekund, urządzenie wraca do ekranu początkowego.

Do przygotowania napojów na bazie mleka należy użyć spieniacza i termosu (jeśli jest potrzebny) po uprzednim umyciu ich zgodnie instrukcjami w punkcie „Czyszczenie i konserwacja”.

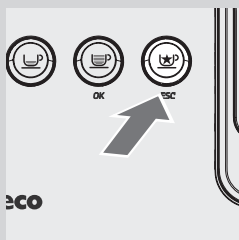
Nalewanie gorącej wody

Nalewanie może być poprzedzone krótkimi trysnięciami gorącej wody.
Ryzyko oparzenia.

Dysza gorącej wody może rozgrzewać się do wysokich temperatur.

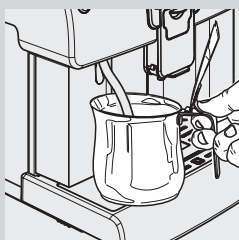
- 1 Nacisnąć przycisk „”, aby wejść do menu.
- 2 Umieścić naczynie pod dyszą gorącej wody.
- 3 Nacisnąć przycisk „”, aby rozpocząć proces nalewania wody.
- 4 Po zakończeniu dozowania odstawić naczynie z gorącą wodą.

Uwaga: nalewanie można przerwać poprzez naciśnięcie przycisku „”.

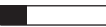



NAPOJE SPECJALNE
GORĄCA WODA
KAWA PRZEDŁUŻANA
GORĄCE MLEKO
KAWA PO AMERYKAŃSKU

NAPOJE SPECJALNE
GORĄCA WODA
KAWA PRZEDŁUŻANA
GORĄCE MLEKO
KAWA PO AMERYKAŃSKU



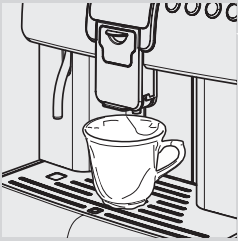
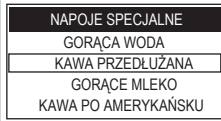
GORĄCA WODA


 STOP HOT WATER

Kawa przedłużana

Ten program pozwala przygotować kawę przedłużaną.

Uwaga: W tym wypadku można przygotowywać tylko po jednej kawie na raz.

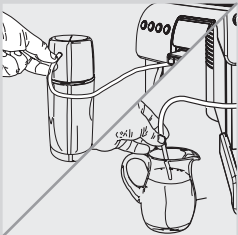
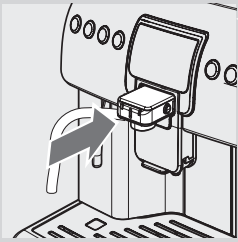


- 1 Nacisnąć przycisk „☕”, aby wejść do menu.
- 2 Nacisnąć przycisk „☕”; aby wybrać „LONG COFFEE” (KAWA PRZEDŁUŻANA)
- 3 Umieścić odpowiednią filiżankę pod wylewką.
- 4 Nacisnąć przycisk „☕”, aby rozpocząć proces parzenia.
- 5 Po zakończeniu parzenia, odstawić filiżankę kawy.

Gorące mleko

Ten program pozwala przygotować gorące mleko.

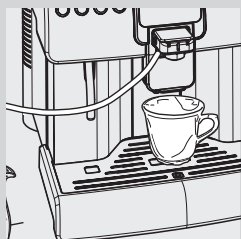
Ryzyko oparzenia. Nalewanie może być poprzedzone krótkimi tryśnięciami gorącej wody.



- 1 Usunąć przednią pokrywkę.
- 2 Zamontować spieniacz w jego gnieździe, aż do zablokowania. Sprawdzić, czy spieniacz nie może się wysunąć.
- 3 Wprowadzić czysty przewód (rodzaj w zależności od wyboru naczynia)
 - do termosu z mlekiem
 - lub
 - bezpośrednio do naczynia na mleko.

Uwaga: w celu zapewnienia najlepszych rezultatów należy użyć zimnego mleka.

NAPOJE SPECJALNE
GORĄCA WODA
KAWA PRZEDŁUŻANA
GORĄCE MLEKO
KAWA PO AMERYKAŃSKU



- 4 Nacisnąć przycisk „☕”^{ESP}, aby wejść do menu.
- 5 Nacisnąć przycisk „☕”^{ESP}, aby wybrać „HOT MILK” (GORĄCE MLEKO)
- 6 Umieścić odpowiednią filiżankę pod wylewką.
- 7 Zatwierdzić naciskając przycisk „☕”^{ESP}, aby rozpocząć proces parzenia.

Uwaga: Dozowanie można przerwać poprzez naciśnięcie przycisku „☕”^{ESP}:

- 8 Po zakończeniu parzenia, odstawić filiżankę kawy.

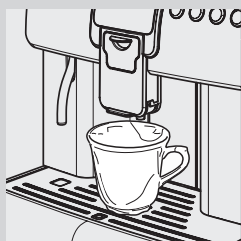
Po użyciu spieniacza mleka należy wyczyścić go zgodnie z opisem w rozdziale „Czyszczenie i konserwacja”.

Jeśli jest to konieczne, należy wyczyścić termos lub naczynie na mleko.

Kawa po amerykańsku

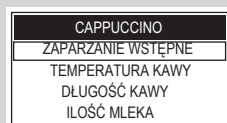
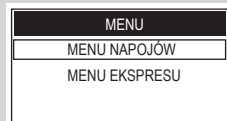
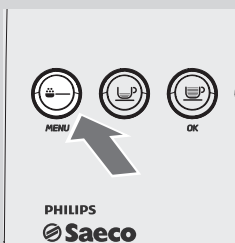
Ten program pozwala przygotować kawę po amerykańsku.

NAPOJE SPECJALNE
GORĄCA WODA
KAWA PRZEDŁUŻANA
GORĄCE MLEKO
KAWA PO AMERYKAŃSKU



- 1 Nacisnąć przycisk „☕”^{ESP}, aby wejść do menu.
- 2 Nacisnąć przycisk „☕”^{ESP}, aby wybrać „AMERICAN COFFEE” (KAWA PO AMERYKAŃSKU)
- 3 Umieścić odpowiednią filiżankę pod wylewką.
- 4 Nacisnąć przycisk „☕”^{ESP}, aby rozpocząć proces parzenia.
- 5 Po zakończeniu parzenia, zabrać filiżankę kawy.


Programowanie napojów



Wszystkie ustawienia parzenia mogą być konfigurowane.

- 1 Nacisnąć i przytrzymać przycisk „” przez 5 sekund, aby wejść do głównego menu urządzenia.


Po wejściu w tryb programowania przyciski mają przypisaną inną funkcję:

Przycisk  = **OK** (zatwierdza wybór lub dokonaną zmianę)

Przycisk  = **▲** (przewija w górę)

Przycisk  = **▼** (przewija w dół)


Przycisk  = **ESC** (potwierdza wyjście z danego menu)


- 2 Nacisnąć przycisk „”, aby potwierdzić wybór i wejść do „BEVERAGE MENU” (MENU NAPOJÓW).

Ta funkcja pozwala ustawić wszystkie parametry dotyczące parzenia różnych rodzajów kawy.

Liczniki wydanych napojów


W tym menu można sprawdzić ile poszczególnych rodzajów napojów przygotowano w ekspresie.

Za pomocą przycisku „” przejdź do pozycji „COUNTERS” (LICZNIKI).

Naciśnij przycisk „”, żeby wejść do tej opcji i wyświetlić ilość procedur przygotowania poszczególnych typów napojów.

Parametry napojów

W tym przykładzie pokazane jest indywidualne programowanie cappuccino. W przypadku parzenia czystej kawy (espresso lub przedłużone espresso) opcje dotyczące mleka nie zostaną wyświetlone.

Naciśnij przycisk „”, aby wybrać „CAPPUCCINO” i przycisk „”, aby wejść do menu.

Poniżej znajduje się opis poszczególnych parametrów.

PREBREWING
(ZAPARZANIE WSTĘPNE)

Zaparzanie wstępne: kawa jest lekko nawilżana przed zaparzeniem w celu wydobycia jej pełnego aromatu i uzyskania doskonałego smaku.

OFF: bez zaparzania wstępnego

LOW: zaparzanie wstępne uruchomione

HIGH: wydłużone w celu wydobycia smaku kawy

COFFEE TEMPERATURE
(TEMPERATURA KAWY)

Ta sekcja umożliwia zaprogramowanie temperatury zaparzania kawy.

LOW: niska temperatura

NORMAL: standardowa temperatura

HIGH: wysoka temperatura

COFFEE LENGTH
(DŁUGOŚĆ KAWY)

Ta sekcja umożliwia programowanie ilości kawy, która ma zostać zaparzona do każdego wybranego napoju. Pasek umożliwia dokładne ustalenie ilości kawy do zaparzenia.

MILK QUANTITY
(ILOŚĆ MLEKA)

Ta sekcja umożliwia zaprogramowanie ilości mleka do każdego wybranego napoju. Pasek umożliwia dokładne ustalenie ilości mleka do nalania.

Parametry gorącej wody (BEVERAGE MENU -> SPECIAL BEVERAGES) (MENU NAPOJÓW -> NAPOJE SPECJALNE)

GORĄCA WODA
ILOŚĆ WODY
DOMYŚLNE

Te ustawienia dotyczą tylko programowania dozowania gorącej wody.

WATER QUANTITY
(ILOŚĆ WODY)

Ta sekcja umożliwia programowanie ilości wody, która zostanie nalana po naciśnięciu odpowiedniego przycisku. Pasek umożliwia dokładne ustalenie ilości wody do nalania.

DEFAULT
(DOMYŚLNE)

Parametry domyślne


Dla każdego napoju można przywrócić pierwotne standardowe wartości ustalone przez producenta. Po wybraniu tej funkcji indywidualne ustawienia są kasowane.

Programowanie urządzenia

Urządzenie umożliwia ustawienie parametrów pracy według indywidualnych potrzeb.


- 1 Nacisnąć i przytrzymać przycisk „” przez 5 sekund w celu wejścia do głównego menu urządzenia.

Po wejściu do trybu programowania przyciski mają inne funkcje:

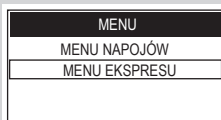
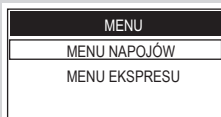
Przycisk  = **OK** (potwierdza dokonany wybór lub zmianę)

Przycisk  = **▲** (przewija menu do góry)

Przycisk  = **▼** (przewija menu do dołu)

Przycisk  = **ESC** (potwierdza wyjście z wybranej pozycji)

- 2 Nacisnąć przycisk „” i przycisk „”, aby potwierdzić wybór i wejść do „MACHINE MENU” (MENU URZĄDZENIA).



Ogólne menu

GENERAL MENU (OGÓLNE MENU)

Służy do zmiany ustawień parametrów pracy urządzenia.

STONE (DŹWIĘK)

Ta funkcja włącza/wyłącza sygnały dźwiękowe.

OFF
(WYŁĄCZ)

Wyłączenie sygnałów dźwiękowych.

ON
(WŁĄCZ)

Włączenie sygnałów dźwiękowych.

ECOMODE (TRYB EKO)

Ta funkcja umożliwia uruchamianie bojlerów urządzenia w trybie energooszczędnym.

OFF
(WYŁĄCZ)

Ta funkcja powoduje uruchamianie wszystkich bojlerów przy każdym włączeniu ekspresu, umożliwiając natychmiastowe przygotowanie wszelkiego rodzaju napojów. Zużycie energii elektrycznej jest wówczas większe, ponieważ ekspres jest zawsze gotowy do użycia.

ON
(WŁĄCZ)

W tym trybie przy włączeniu ekspresu uruchamiany jest tylko bojler kawy. Zużycie energii jest dzięki temu mniejsze, lecz trzeba więcej czasu na przygotowanie napojów na bazie mleka.

STAND-BY SETTINGS (CZAS PRZEJŚCIA W STAN CZUWANIA)

Ustawianie czasu od ostatniego zaparzenia kawy do przejścia w stan czuwania.

Domyślna wartość to 30 minut

15 MINUTES
(15 MINUT)

Po upływie zadanego czasu urządzenie przechodzi w stan czuwania.

30 MINUTES
(30 MINUT)

Nacisnąć dowolny przycisk, aby ponownie włączyć ekspres.

60 MINUTES
(60 MINUT)

Po przeprowadzeniu diagnostyki i fazy podgrzewania ekspres jest znów gotowy do użycia.

180 MINUTES
(180 MINUT)

CUP-WARM. SURFACE (PŁYTA PODGRZEWAJĄCA)

Ta funkcja umożliwia włączanie i wyłączanie płyty podgrzewającej znajdującej się w górnej części urządzenia.

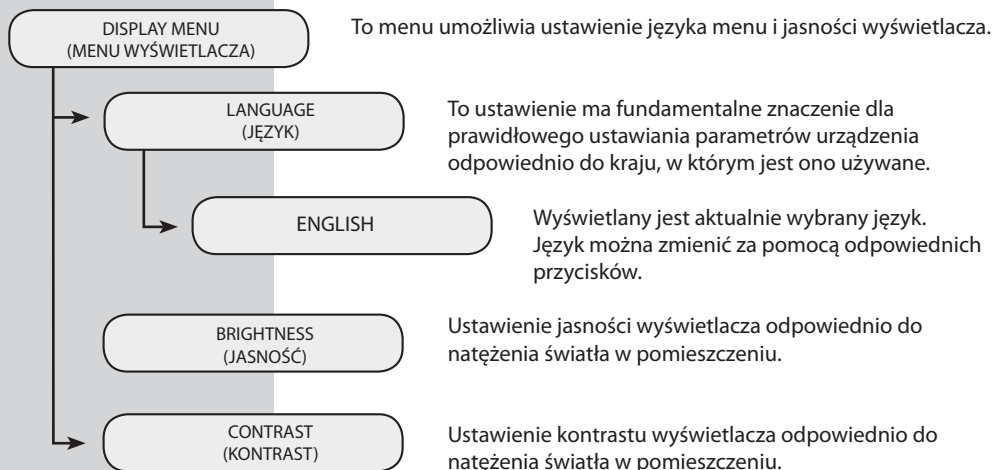
OFF
(WYŁĄCZ)

Wyłączenie płyty podgrzewającej

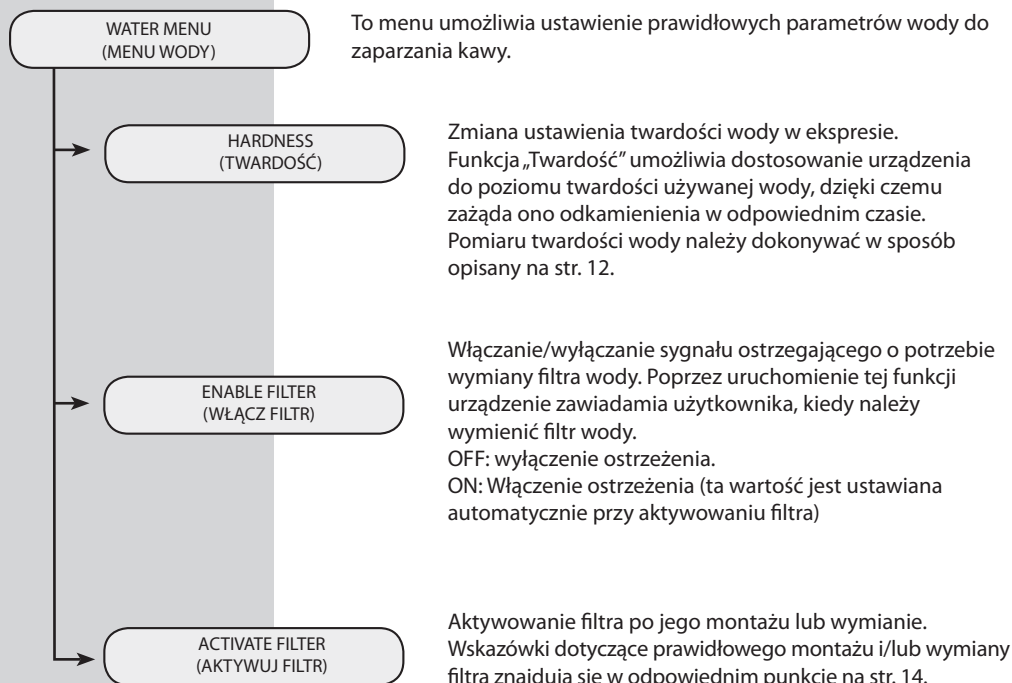
ON
(WŁĄCZ)

Włączenie płyty podgrzewającej

Menu wyświetlacza



Menu wody



Konserwacja

MAINTENANCE (KONSERWACJA)

To menu umożliwia ustawienie wszystkich funkcji związanych z prawidłową konserwacją urządzenia.

BREW GROUP CLEAN (CZYSZCZENIE BLOKU ZAPARZAJĄCEGO)

Ta funkcja umożliwia wykonanie cyklu mycia bloku zaparzającego (patrz str. 45).

DESCALING (ODKAMNIENIE)

Ta funkcja włącza cykl odkamieniania (urządzenie pokazuje ile litrów można wydać przed kolejnym usunięciem kamienia) (patrz str. 50).

CAPPUCCINATORE CLEAN (CZYSZCZENIE SPIENIACZA)

Ta funkcja włącza cykl mycia spieniacza służącego do przygotowywania napojów na bazie mleka (patrz str. 42).

Uwaga: cykl mycia ma zasadnicze znaczenie dla prawidłowego działania spieniacza.

Ustawienia fabryczne

FACTORY SETTINGS (USTAWIENIA FABRYCZNE)

Ta funkcja umożliwia przywrócenie wszystkich ustawień fabrycznych.

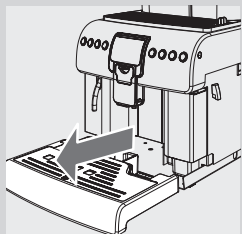
Uwaga: przywrócenie ustawień fabrycznych powoduje utratę wszystkich parametrów osobistych

Czyszczenie i konserwacja

Ponieważ niektóre części urządzenia mają kontakt z wodą i kawą podczas normalnego użytkowania, ważne jest regularne jego czyszczenie. Jest to łatwa procedura. Wystarczy wykonać czynności wskazane na wyświetlaczu i opisane poniżej.

Niewykonanie tych czynności uniemożliwi prawidłowe działanie urządzenia a gwarancja nie obejmuje naprawy w takim przypadku.

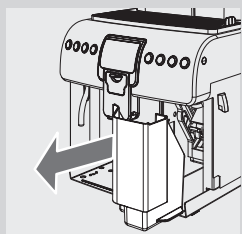
Czyszczenie ogólne



- 1 Codziennie opróżnić i oczyścić tacę ociekową i szufladę na fusy przy włączonym ekspresie.

Uwaga: zalecamy czyszczenie pływaka wraz z gniazdem, aby zapewnić jego idealne działanie.

Uwaga: inne czynności konserwacyjne i czyszczące można wykonywać tylko wówczas, gdy urządzenie jest zimne i odłączone od sieci elektrycznej.



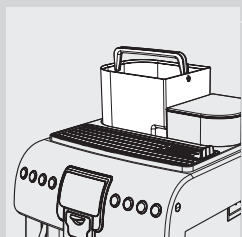
Nie zanurzać ekspresu w wodzie.

Nie myć żadnych jego części w zmywarce.

Nie używać do czyszczenia ostrych przedmiotów lub mocnych środków chemicznych (rozpuszczalników).

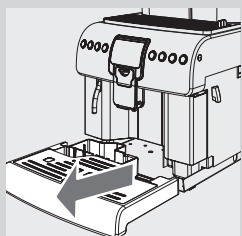
Do czyszczenia ekspresu używać miękkiej, zwilżonej ściereczki.

Nie suszyć ekspresu i/lub jego części w kuchence mikrofalowej i/lub piekarniku.

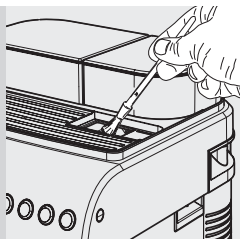


- 2 Zaleca się codzienne czyszczenie zbiornika na wodę:

- Wyjąć filtr wody „INTENZA+” (lub wyjąć mały biały filtr, jeśli filtr wody „INTENZA+” nie został jeszcze zainstalowany) ze zbiornika wody i umyć go pod bieżącą wodą pitną.
- Włożyć filtr „INTENZA+” (lub mały biały filtr, jeśli filtr wody „INTENZA+” nie został jeszcze zainstalowany) do obudowy, naciskając go delikatnie i jednocześnie przekręcając.
- Napełnić zbiornik wody świeżą wodą pitną.



- 3 Codziennie opróżnić i oczyścić tacę ociekową. Wykonywać tę czynność również wówczas, gdy pływak jest podniesiony.



- 4 W przypadku korzystania z zsypu gotowej kawy mielonej, czyścić go co tydzień pędzelkiem dostarczonym wraz z ekspresem.

Czyszczenie spieniacza (po każdym użyciu)

Spiniacz mleka (Cappuccinatore) należy umyć i oczyścić przy każdym użyciu.

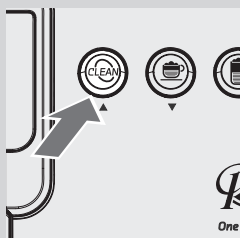
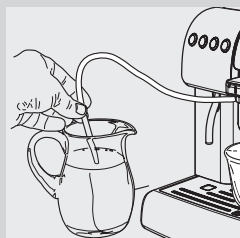
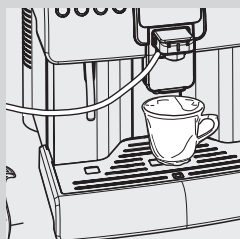
Brak czyszczenia przed i po każdym użyciu może wpłynąć na prawidłowe działanie urządzenia.

W celu szybkiego oczyszczenia należy wykonać następujące czynności:

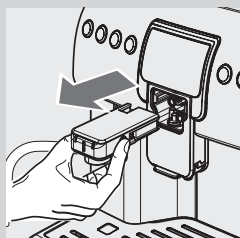
- 1 Sprawdzić, czy spiniacz jest kompletny i czy wszystkie jego części zostały prawidłowo założone.

- 2 Włożyć przewód ssący do naczynia z czystą wodą.

- 3 Umieścić naczynie pod wylewką.



- 4 Przy włączonym ekspresie, nacisnąć przycisk „CLEAN”.
Urządzenie wykona cykl mycia spieniacza.
Zaczekać na automatyczne zakończenie cyklu.

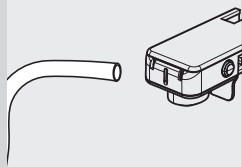


- 5 Nacisnąć przyciski znajdujące się po bokach i wyjąć spiniacz.

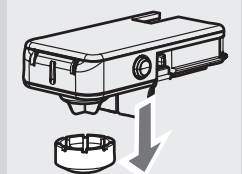


6 Ponownie założyć pokrywkę.

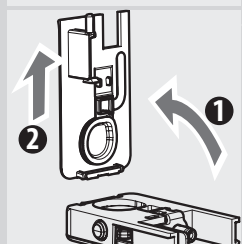
Ważna uwaga: zalecamy wyjmowanie spieniacza, kiedy nie jest używany, aby utrzymać go w czystości.



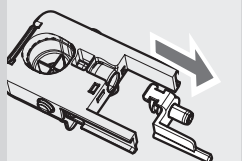
7 Odłączyć rurkę ssącą od spieniacza.



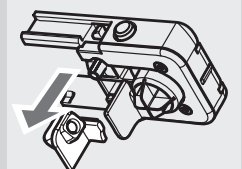
8 Zdjąć pierścień ze spieniacza.



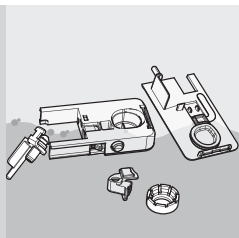
9 Obrócić i podnieść pokrywkę spieniacza i odłączyć ją od korpusu spieniacza.



10 Odłączyć wewnętrzną kształtkę od spieniacza.



11 Odłączyć złącze rurki ssącej od spieniacza.



12 Umyć części pod bieżącą wodą.

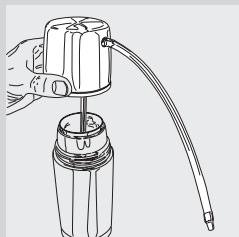
Sprawdzić, czy zostały usunięte wszystkie resztki mleka.

Po umyciu ponownie złożyć części w ten sam sposób, jak przy demontażu, lecz w odwrotnej kolejności.

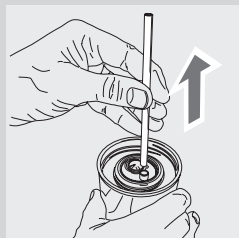
Czyszczenie codzienne – termos

Termos trzeba czyścić codziennie, aby zapewnić jego prawidłową pracę.

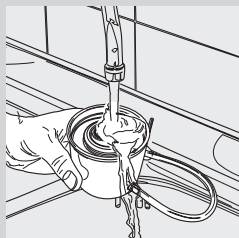
Uwaga: do wyczyszczenia termosu potrzebny jest spieniacz (Cappuccinatore). Przy tej okazji można jednocześnie przeprowadzić codzienne czyszczenie spieniacza.



1 Odkręcić wieczko i otworzyć termos.

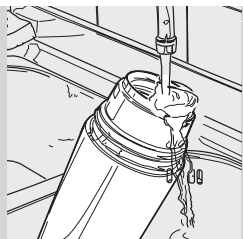


2 Wyjąć rurkę założoną do pokrywy termosu. Umyć ją w ciepłej bieżącej wodzie.



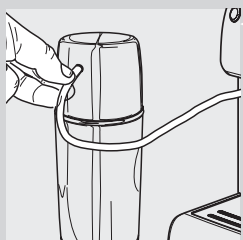
3 Umyć wieczko termosu z włożoną rurką; szczególnie dokładnie umyć wewnętrzną uszczelkę wieczka.

Po umyciu wieczka termosu założyć uprzednio wyjętą rurkę. Bez rurki nie ma możliwości spienienia mleka.



- 4** Umyć wnętrze termosu ciepłą bieżącą wodą.

Sprawdzić, czy zostały usunięte wszystkie resztki mleka.

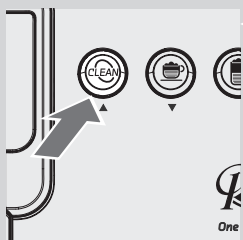



- 5** Napelnić termos świeżą wodą i zamknąć pokrywę.

- 6** Podłączyć termos do spieniacza.



- 7** Umieścić jakieś naczynie pod wylewką.

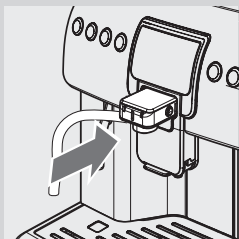
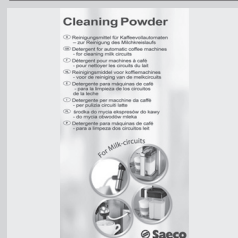


- 8** Przy włączonym zasilaniu ekspresu nacisnąć przycisk „”.
Urządzenie wykona cykl mycia spieniacza.
Zaczekać do automatycznego zakończenia cyklu.

Cykl mycia został zakończony.











Wskazówki dotyczące dokładnego czyszczenia zawarte są w następnym rozdziale.

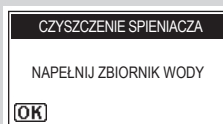
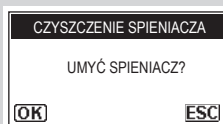
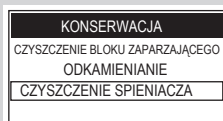
Czyszczenie miesięczne spieniacza i termosu (dokładne czyszczenie)



Wszystkie części spieniacza i termosu należy dokładnie wyczyścić raz w miesiącu z użyciem detergentu Saeco dostarczonego wraz z urządzeniem. Detergent Saeco można kupić u lokalnego dystrybutora lub w autoryzowanych centrach serwisowych.

Brak czyszczenia przed i po każdym użyciu może wpłynąć na prawidłowe działanie urządzenia.

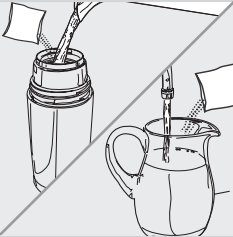
- 1 Upewnić się, czy spieniacz został prawidłowo założony.
 - 2 Nacisnąć i przytrzymać przycisk „” przez 5 sekund, aby wejść do głównego menu urządzenia.
 - 3 Nacisnąć przycisk „” i wybrać opcję „MACHINE MENU” (MENU EKSPRESU); nacisnąć przycisk „”, aby wejść do menu.
 - 4 Nacisnąć przycisk „” i wybrać opcję „MAINTENANCE” (KONSERWACJA); nacisnąć przycisk „”, aby wejść do menu.
 - 5 Naciskać przycisk „” do chwili wybrania opcji „CAPPUCCINATORE CLEANING” (CZYSZCZENIE SPENIACZA). Nacisnąć przycisk „”, aby potwierdzić czynność.
 - 6 Naciśnij przycisk „”, aby uruchomić cykl czyszczenia spieniacza.
- Uwaga: w przypadku potwierdzenia tej opcji, cały cykl musi zostać wykonany. Nacisnąć przycisk „”, aby wyjść z opcji czyszczenia.*
- 7 Napełnić zbiornik wody i nacisnąć przycisk „”, aby potwierdzić czynność.



CZYSZCZENIE SPIENIACZA

WSYP DETERGENT
DO NACZYNIA Z ½ L WODY

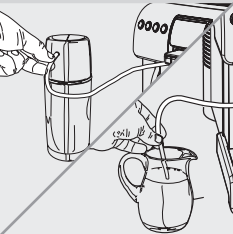
OK



CZYSZCZENIE SPIENIACZA

WŁÓŻ PRZEWÓD
ELASTYCZNY SPIENIACZA
DO NACZYNIA

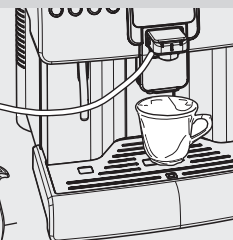
OK



CZYSZCZENIE SPIENIACZA

UMIEŚĆ NACZYNIE
POD WYLEWKĄ

OK



CAPPUCCINATORE CLEANING



8 Wsypać zawartość saszetki do termosu lub naczynia z ½ (połową) litra świeżej wody pitnej.

9 Odczekać, aż zawartość saszetki całkowicie się rozpuści i nacisnąć przycisk „☕OK”, aby potwierdzić wykonanie czynności.

10 Włożyć czysty przewód elastyczny (według wyboru)

- do termosu
lub
- bezpośrednio do naczynia.

11 Nacisnąć przycisk „☕OK”, aby potwierdzić wykonanie czynności.

Surowo zabrania się picia roztworu podczas tej procedury. Roztwór należy utylizować.

12 Umieścić puste naczynie o pojemności co najmniej 1 litra pod wylewką i nacisnąć przycisk „☕OK”, aby potwierdzić wykonanie czynności.

13 Urządzenie wykonuje cykl mycia spieniacza.

Pasek pokazuje postęp mycia.

Należy zaczekać do chwili automatycznego zakończenia cyklu.

CZYSZCZENIE SPIENIACZA

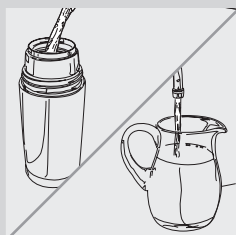
NAPĘLNIJ ZBIORNIK WODY

OK

CZYSZCZENIE SPIENIACZA

WŁÓŻ PRZEWÓD ELASTYCZNY
SPIENIACZA DO NACZYNIA
Z ½ WODY

OK

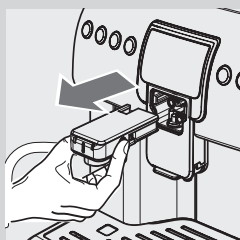
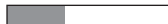



CZYSZCZENIE SPIENIACZA

UMIEŚĆ NACZYNIE POD
WYLEWKĄ

OK

CZYSZCZENIE SPIENIACZA



14 Napęlnić zbiornik wody i nacisnąć przycisk „”, aby potwierdzić wykonanie czynności.

15 Starannie umyć:


- termos
- lub
- naczynie

wykorzystane do sporządzenia roztworu i napełnić je 1/2 (połową) litra świeżej wody pitnej, która zostanie użyta do płukania.

Opróżnić naczynie umieszczone pod wylewką.

16 Włożyć przewód ssący do używanego naczynia.

Nacisnąć przycisk „”, aby potwierdzić wykonanie czynności.

17 Umieścić puste naczynie pod wylewką i nacisnąć przycisk „”, aby potwierdzić wykonanie czynności.

18 Urządzenie wykonuje cykl płukania spieniacza.

Pasek pokazuje postęp płukania.

Należy zaczekać do chwili automatycznego zakończenia cyklu. Urządzenie powróci do normalnego cyklu pracy.

19 Nacisnąć przyciski znajdujące się po bokach i wyjąć spieniacz.

20 Umyć wszystkie części spieniacza zgodnie z opisem na str. 39.

21 Umyć wszystkie części termosu (jeśli termos był używany) zgodnie z opisem na str. 40.

Ważne uwagi: zalecamy zdejmowanie spieniacza, kiedy nie jest używany, aby utrzymywać go w czystości.

BLOK ZAPARZAJĄCY**Czyszczenie tygodniowe - blok zaparządzający**

Blok zaparządzający należy czyścić przy każdym napełnieniu zasobnika kawy ziarnistej lub co najmniej raz w tygodniu.

- 1** Wyłączyć urządzenie za pomocą przycisku zasilania i wyjąć wtyczkę z gniazda.

- 2** Wyjąć tacę ociekową i szufladę na fusy.

Otworzyć drzwiczki serwisowe:

- 1) Obrócić dźwignię w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara o 90°;
- 2) Pociągnąć drzwiczki do siebie.

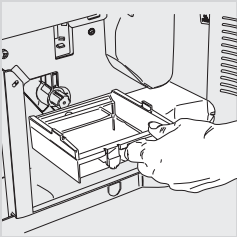
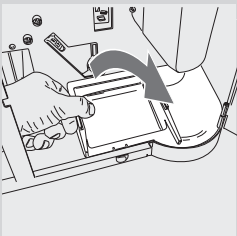
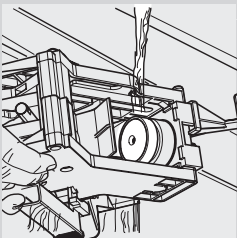
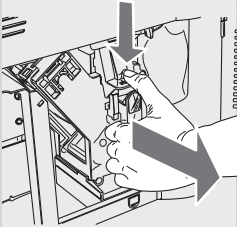
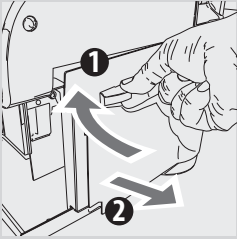
- 3** Wyjąć blok zaparządzający: nacisnąć przycisk „PRESS” i pociągnąć za uchwyt. Blok zaparządzający może być myty wyłącznie ciepłą wodą bez detergentów.

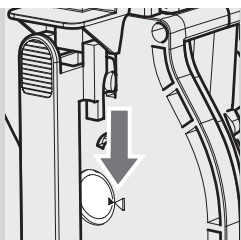
- 4** Umyć blok zaparządzający ciepłą wodą i starannie umyć górny filtr. Przed umieszczeniem bloku zaparządzającego w obudowie upewnić się, czy w komorze zaparządzającej nie została woda.

- 5** Unieść tylną część wewnętrznej tacy i odblokować ją.

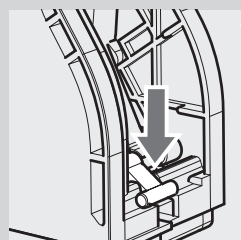
- 6** Wyjąć wewnętrzną tacę, umyć ją i ponownie umieścić na miejscu.

Uwaga: przy wkładaniu tacy należy wykonywać te same czynności, co przy jej wyjmowaniu, lecz w odwrotnej kolejności.

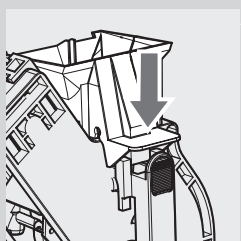




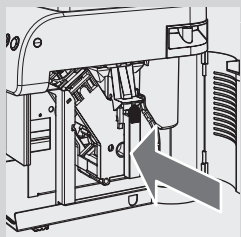
- 7** Upewnić się, czy blok zaparzający znajduje się w położeniu spoczynku; dwa znaki referencyjne muszą być ustawione naprzeciw siebie. Jeśli nie są, należy wykonać czynności opisane w kroku (8).



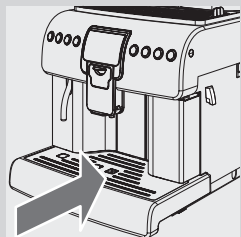
- 8** Upewnić się, czy dźwignia dotyka podstawy bloku zaparzającego.



- 9** Upewnić się, czy zaczep do zamykania bloku zaparzającego znajduje się w odpowiednim położeniu; aby to sprawdzić, mocno nacisnąć przycisk „PRESS”.



- 10** Ponownie wsunąć blok zaparzający do gniazda do momentu, kiedy wejdzie na swoje miejsce BEZ naciskania przycisku „PRESS”.



- 11** Wsunąć szufladę na fusy i tacę ociekową. Zamknąć drzwiczki serwisowe.

Czyszczenie bloku zaparzącego przy użyciu „Coffee Clean Tablets”











Poza czyszczeniem tygodniowym zalecamy wykonanie cyklu czyszczenia przy użyciu tabletek „Coffee Clean Tablets” po ok. 500 filiżankach kawy lub raz na miesiąc. Zabieg ten kończy proces konserwacji bloku zaparzącego. Tabletki „Coffee Clean Tablets” do czyszczenia bloku zaparzącego oraz zestaw do konserwacji można zakupić u lokalnego dystrybutora lub w autoryzowanych centrach serwisowych.


Uwaga: „Coffee Clean Tablets” nie usuwają kamienia. Do usuwania kamienia należy zastosować roztwór odkamieniający Saeco i wykonać czynności opisane w rozdziale „Odkamienianie”.

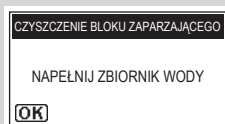
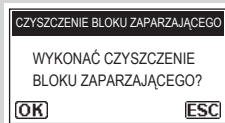
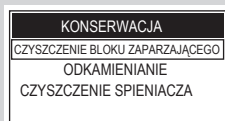
Cyklu mycia nie można przerwać.

Podczas tego zabiegu nie należy pozostawiać urządzenia bez nadzoru.

- 1 Nacisnąć i przytrzymać przycisk „” przez 5 sekund, aby wejść do głównego menu.
- 2 Nacisnąć przycisk „” i przycisk „”, aby potwierdzić czynność oraz wejść do „MACHINE MENU” (MENU URZĄDZENIA).
- 3 Nacisnąć przycisk „” i wybrać opcję „MAINTENANCE” (KONSERWACJA); nacisnąć przycisk „”, aby wejść do menu.
- 4 Nacisnąć przycisk „”, aby potwierdzić czynność.
- 5 Nacisnąć przycisk „”, aby rozpocząć cykl czyszczenia bloku zaparzącego.

Uwaga: w przypadku potwierdzenia tej opcji, cały cykl musi zostać wykonany. Nacisnąć przycisk „”, aby wyjść z opcji czyszczenia.

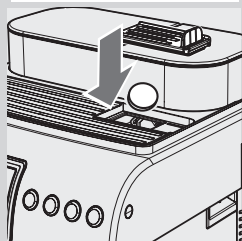
- 6 Napełnić zbiornik wody i nacisnąć przycisk „”, aby potwierdzić czynność.



CZYSZCZENIE BLOKU ZAPARZAJĄCEGO

INSERT GROUP
CLEAN TAB

OK




CZYSZCZENIE BLOKU ZAPARZAJĄCEGO


UMIEŚĆ ZBIORNIK
POD WYLEWKĄ

OK

CZYSZCZENIE BLOKU ZAPARZAJĄCEGO



- 7 Włożyć tabletkę czyszczącą do zsypu gotowej kawy mielonej i nacisnąć przycisk „”, aby potwierdzić czynność.

- 8 Umieścić naczynie pod wylewką i nacisnąć przycisk „” w celu potwierdzenia czynności.

- 9 Urządzenie automatycznie wykona cały cykl.

Uwaga: po zakończeniu cyklu ekspres wraca do normalnego trybu pracy.

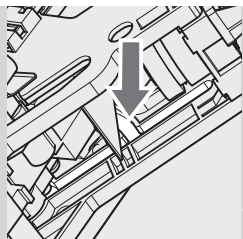
Smarowanie bloku zaparzącego

Blok zaparzący należy smarować po ok. 500 filiżankach kawy lub raz w miesiącu. Smar do smarowania bloku zaparzącego można kupić u lokalnego dystrybutora lub w autoryzowanych centrach serwisowych.

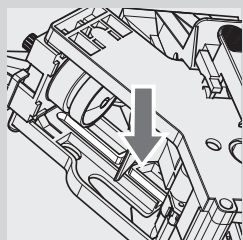
Uwaga: aby wyświetlić liczbę zaparzonych filiżanek kawy należy wykonać czynności zgodnie z menu „COUNTERS” (LICZNIKI) w menu „BEVERAGE PROGRAMMING” (PROGRAMOWANIE NAPOJÓW).

Przed nasmarowaniem bloku zaparzącego należy go umyć pod bieżącą wodą zgodnie z opisem zawartym w rozdziale „Blok zaparzący – czyszczenie tygodniowe”.

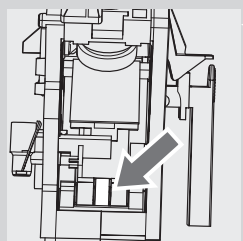
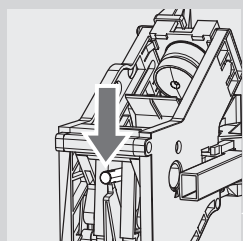




- 1** Prowadnice bloku zaparzającego należy smarować tylko przy użyciu smaru Saeco. Smar należy nałożyć równomiernie na prowadnice po obu stronach.

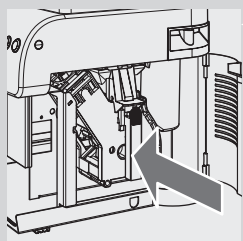


- 2** Nasmarować również wałek.



- 3** Ponownie wsunąć blok zaparzający do gniazda do momentu, kiedy wejdzie na swoje miejsce BEZ naciskania przycisku „PRESS”.

Uwaga: szczegółowe wskazówki dotyczące przygotowania bloku zaparzającego i prawidłowego wkładania go do ekspresu można znaleźć na str. 46 (punkty 7, 8, 9 i 10) w rozdziale „Blok zaparzający – czyszczenie tygodniowe”.



- 4** Wsunąć szufladę na fusy i tacę ociekową. Zamknąć drzwiczki serwisowe.

Odkamienianie



Kamień kotłowy jest naturalnym osadem wytrącającym się z wody używanej w ekspresie. Należy go regularnie usuwać, ponieważ może zatykać obieg wody i kawy w ekspresie.

Nowoczesny system elektroniczny podpowiada na wyświetlaczu ekspresu (za pomocą jasnych symboli), kiedy potrzebne jest usunięcie kamienia. Wystarczy wykonać poniższe czynności.

Zaniechanie tego uniemożliwi prawidłowe działanie urządzenia a gwarancja nie obejmuje naprawy w takim przypadku.








Należy stosować wyłącznie środek odkamieniający Saeco. Jego skład został opracowany pod kątem zapewnienia lepszego funkcjonowania i sprawności ekspresu przez cały okres użytkowania. Dzięki prawidłowemu stosowaniu środka nie dochodzi do zmian właściwości zaparzanych napojów. Roztwór odkamieniający i cały zestaw do konserwacji można zakupić u lokalnego dystrybutora lub w autoryzowanych centrach serwisowych.

Ostrożnie! Nie wolno pić roztworu do odkamieniania ani podawanych z wylewki płynów do czasu pełnego zakończenia cyklu. Nie należy w żadnym wypadku używać octu jako roztworu do usuwania kamienia.

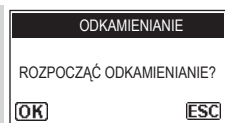



- 1 Włączyć ekspres, naciskając przycisk ON/OFF. Zaczekać na zakończenie procesu płukania i podgrzewania.


Ostrzeżenie! Wyjąć filtr „Intenza” przed waniem roztworu odkamieniającego.

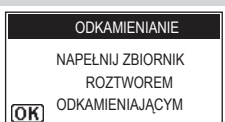
- 2 Nacisnąć i przytrzymać przycisk „” przez 5 sekund w celu wejścia do głównego menu ekspresu.
- 3 Nacisnąć przycisk „” i przycisk „”, aby potwierdzić wybór i wejść do „MACHINE MENU” (MENU EKSPRESU).
- 4 Nacisnąć przycisk „” i wybrać opcję „MAINTENANCE” (KONSERWACJA); nacisnąć przycisk „”, aby wejść do menu.
- 5 Nacisnąć przycisk „” i wybrać opcję „DESCALING” (ODKAMIENIANIE); nacisnąć przycisk „”;


KONSERWACJA
CZYSZCZENIE BLOKU ZAPARZAJĄCEGO
ODKAMIENIANIE
CZYSZCZENIE SPIENIACZA



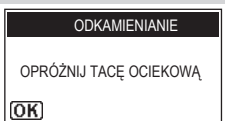
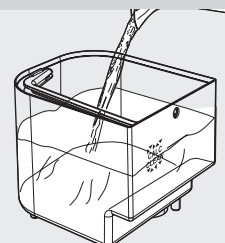
- 6 Nacisnąć przycisk „”; aby rozpocząć cykl odkamieniania.

Uwaga: w przypadku potwierdzenia tej opcji, cały cykl musi zostać wykonany. Nacisnąć przycisk „”; aby wyjść z opcji odkamieniania.




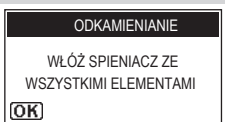
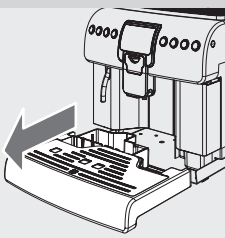
- 7 Wlać całą zawartość butelki skoncentrowanego roztworu odkamniającego Saeco do zbiornika wody i następnie napełnić zbiornik świeżą wodą pitną do poziomu oznaczonego symbolem „”.

Umieścić zbiornik w ekspresie. Nacisnąć przycisk „”.




- 8 Wylać wszelkie płyny z tacy ociekowej i włożyć ją z powrotem do urządzenia.

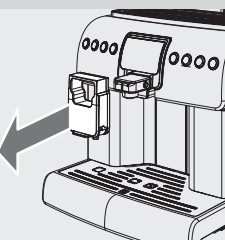
Nacisnąć przycisk „”.



- 9 Włożyć kompletny spieniacz do ekspresu i wyjąć wylewkę.

Nacisnąć przycisk „”.

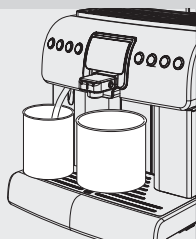
Uwaga: rurka ssąca powinna być odłączona od spieniacza na czas odkamieniania.



ODKAMIENIANIE

POSTAW NACZYNNIA POD
WYLOTAMI MLEKA
I GORĄCEJ WODY

OK



ODKAMIENIANIE

STEP 1/2

ESC PAUZA

ODKAMIENIANIE

OPŁUCZ ZBIORNIK
I NAPEŁNIJ GO WODĄ

OK

ODKAMIENIANIE

OPRÓŻNIJ TACĘ OCIEKOWĄ

OK

ODKAMIENIANIE

WŁÓŻ SPIENIACZ ZE
WSZYSTKIMI ELEMENTAMI


OK

ODKAMIENIANIE



POSTAW NACZYNNIA POD
WYLOTAMI MLEKA
I GORĄCEJ WODY

OK

- 10** Ustawić naczynie pod dyszą gorącej wody i drugie, odpowiednio duże, pod spieniaczem.

Nacisnąć przycisk „”.


Uwaga: należy użyć naczynia o pojemności co najmniej 1,5 litra.

Jeśli nie ma naczynia o tej pojemności, zatrzymać cykl za pomocą przycisku „”, opróżnić naczynie, wstawić je z powrotem do ekspresu i uruchomić cykl naciskając przycisk „”.

- 11** W tym momencie ekspres zacznie z przerwami wylewać roztwór odkamieniający (pasek pokazuje postęp procesu).


- 12** Kiedy roztwór w zbiorniku skończy się, na wyświetlaczu pojawi się polecenie opróżnienia i wypłukania zbiornika świeżą wodą pitną.

- 13** Dokładnie opłukać zbiornik wody i napełnić go świeżą wodą pitną.

Włożyć zbiornik do ekspresu. Nacisnąć przycisk „”.

- 14** Opróżnić naczynia użyte do zbierania płynu nalewanego przez ekspres.


- 15** Wylać zawartość tacy ociekowej i włożyć ją z powrotem.

Nacisnąć przycisk „”.

- 16** Sprawdzić, czy spieniacz został umieszczony w ekspresie.



Nacisnąć przycisk „”.

- 17** Umieścić naczynie pod dyszą gorącej wody i drugie, odpowiednio duże, pod spieniaczem.

Nacisnąć przycisk „”.

**18** Ekspres wykonuje cykl płukania

Uwaga: w fazie płukania potrzebna jest określona ilość wody. Umożliwia to wykonanie idealnego cyklu płukania w celu zapewnienia jak najlepszych warunków zaparzania kawy. Komunikat dotyczący napełnienia zbiornika w cyklu płukania jest normalny, ponieważ jest częścią procedury.

Uwaga: cykl płukania można zatrzymać, naciskając przycisk „”. Aby wznowić cykl, ponownie nacisnąć przycisk „”. Umożliwia to opróżnienie naczynia lub odejście na krótko od urządzenia.

19 Po zakończeniu cyklu płukania ekspres wykonuje cykl podgrzewania i płukania w celu przygotowania się do zaparzania kawy.**20** Opróżnić naczynia użyte do zbierania płynu nalewanego przez ekspres i ponownie zamontować wylewkę.**21** Maszyna jest teraz gotowa do użycia.

Uwaga:

- *Roztwór odkamieniający należy utylizować zgodnie z instrukcją producenta i/lub przepisami obowiązującymi w danym kraju.*
- *Po zakończeniu cyklu odkamieniania:*
 1. *Umyć blok zaparzający w sposób opisany w punkcie „Blok zaparzający” w rozdziale „Czyszczenie i konserwacja”.*
 2. *Oplukać spieniacz pod bieżącą wodą.*

Po zakończeniu cyklu odkamieniającego zalecamy opróżnienie tacy ociekowej.

Ostrzeżenia pojawiające się na wyświetlaczu LCD

Wyświetlany komunikat

Reakcja na komunikat

CLOSE SIDE DOOR
(ZAMKNIJ BOCZNE
DRZWICZKI)



Zamknąć drzwiczki serwisowe, aby ekspres mógł pracować.

INSERT DRIP TRAY
(WŁÓŻ TACĘ
OCIEKOWĄ)



Włożyć tacę ociekową.

INSERT COFFEE GROUND
DRAWER (WŁÓŻ
SZUFLADĘ NA FUSY)



Włożyć szufladę na fusy.

CLOSE HOPPER DOOR
(ZAMKNIJ POKRYWĘ
ZASOBNIKA)



Zamknąć lub prawidłowo założyć wewnętrzną pokrywę zasobnika kawy ziarnistej, aby móc przygotować kawę.

REFILL WATER TANK
(NAPEŁNIJ ZBIORNIK
WODY)



Wyjąć zbiornik i napełnić go świeżą wodą pitną lub uzupełnić wodę odpowiednim otworem.

INSERT BREW GROUP
(WŁÓŻ BLOK
ZAPARZAJĄCY)



Włożyć blok zaparzający na miejsce.

INSERT
CAPPUCCINATORE
(WŁÓŻ SPIENIACZ)



Wybrano funkcję wymagającą użycia mleka. Włożyć spieniacz mleka do ekspresu zgodnie z instrukcją.

INSERT VALVE INTO
CAPPUCCINATORE
(WŁÓŻ ZAWÓR DO
SPIENIACZA)



Wybrano funkcję wymagającą użycia mleka. Włożyć zawór do spieniacza mleka zgodnie z instrukcją (patrz krok 10 na str. 39).

ADD COFFEE
(DODAJ KAWY)



Napełnić zasobnik kawy ziarnistej ziarnami kawy.

Wyświetlany komunikat

Reakcja na komunikat



Ekspres wymaga odkamieniania.

Po wyświetleniu tego komunikatu używanie ekspresu jest nadal możliwe, lecz może to wpłynąć na prawidłowe działanie urządzenia. Uszkodzenia spowodowane zaniechaniem odkamieniania nie są objęte gwarancją.



Ekspres wymaga wymiany filtra wody „Intenza” na nowy. Wymienić filtr w sposób opisany na str. 14.

Ostrzeżenie to pojawia się tylko wówczas, gdy funkcja „Enable Filter” (Włącz filtr) jest czynna (patrz str. 35).



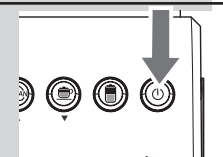
Przypomnienie, że po kilku cyklach konieczne będzie opróżnienie szuflady na fusy.

Ten komunikat nie uniemożliwia zaparzenia jeszcze kilku kaw.



Wyjąć szufladę na fusy i opróżnić ją do odpowiedniego pojemnika.

Uwaga: szufladę na fusy należy opróżniać tylko wówczas, gdy pojawia się taki komunikat oraz przy włączonym ekspresie. Jeśli szuflada jest opróżniana przy wyłączonym ekspresie, fakt jej opróżnienia nie zostanie zarejestrowany.



Migająca czerwona lampka. Ekspres w trybie czuwania.

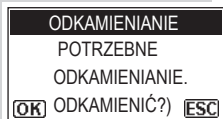
Ustawienia trybu czuwania można zmienić.

Nacisnąć przycisk „⏻”.



Wystąpiło zdarzenie wymagające ponownego uruchomienia ekspresu. Zwrócić uwagę na kod (E xx) widoczny na dole.

Wyłączyć ekspres, odczekać 30 sekund i następnie włączyć go ponownie. Jeśli problem będzie się utrzymywał, należy skontaktować się z centrum serwisowym.



Pojawienie się tego ekranu na wyświetlaczu po uruchomieniu ekspresu oznacza konieczność przeprowadzenia cyklu odkamieniania.

Nacisnąć przycisk „☕”, aby wejść do menu odkamieniania i zapoznać się z odpowiednim punktem.

Nacisnąć przycisk „⏻”, aby kontynuować używanie ekspresu.

Przypominamy, że uszkodzenia spowodowane przez zaniechanie odkamieniania nie są objęte gwarancją.

Rozwiązywanie problemów

Objawy	Przyczyny	Rozwiązania
Ekspres nie włącza się	Ekspres nie jest podłączony do sieci elektrycznej	Podłączyć ekspres do sieci elektrycznej
Kawa nie jest dość gorąca	Podgrzać filiżanki	Podgrzać filiżanki gorącą wodą
	Płyta podgrzewająca jest wyłączona	Włączyć płytę podgrzewającą i zaczekać na ogrzanie filiżanek
Kawa nie ma dość pianki (Patrz uwaga)	Mieszanka jest nieodpowiednia, kawa nie była świeżo zmielona lub została zmielona zbyt grubo	Zmienić mieszankę kawy lub wyregulować stopień zmielenia zgodnie z punktem „Regulacja młynka do kawy”
Rozgrzanie ekspresu trwa długo lub ilość wody podawana z dyszy jest zbyt mała	Układ został zatkany kamieniem kotłowym	Odkamienić ekspres
Na wylewce spieniacza tworzą się bańki przy nalewaniu mleka	Połączenia rurek są nieszczelne lub nie zostały one wsunięte całkowicie do spieniacza i/lub termosu	Wsunąć rurkę ssącą całkowicie do spieniacza i/lub termosu (jeśli jest używany)
Przy podłączonym termosie i/lub przy zasysaniu mleka ze spieniacza wydobywa się para	Mleko w termosie i/lub naczyniu skończyło się	Sprawdzić, czy jest mleko. W razie potrzeby napełnić termos lub wymienić naczynie z na pełne
	Brak wewnętrznej rurki w termosie	Włożyć rurkę do pokrywy termosu
Nie można wyjąć bloku zaparzącego	Blok zaparzący nie znajduje się na swoim miejscu	Włączyć ekspres. Zamknąć drzwiczki serwisowe. Blok zaparzący automatycznie powróci do pierwotnego położenia
	Szuflada na fusy jest włożona	Wyjąć szufladę na fusy przed wyjęciem bloku zaparzącego
Urządzenie miele kawę ziarnistą, lecz kawa nie wypływa (Patrz uwaga)	Blok zaparzący jest zabrudzony	Oczyszczyć blok zaparzący (punkt „Blok zaparzący”)
	Wylewka jest zabrudzona	Oczyszczyć wylewkę
Kawa jest zbyt słaba (Patrz uwaga)	Zbyt mała dawka	Wyregulować ilość kawy do zmielenia
Kawa zaparza się wolno (Patrz uwaga)	Kawa jest mielona zbyt drobno	Zmienić mieszankę kawy lub wyregulować stopień zmielenia w sposób opisany w punkcie „Regulacja młynka do kawy”
	Blok zaparzący jest zabrudzony	Oczyszczyć blok zaparzący (punkt „Blok zaparzący”)
Kawa wycieka z wylewki	Wylewka jest zatkana	Oczyszczyć wylewkę i jej otwory

Uwaga: problemy te można uznać za normalne, jeśli została zmieniona mieszanka kawy lub jeśli ekspres dopiero został zainstalowany.

W razie wystąpienia problemów nie uwzględnionych w powyższej tabeli lub kiedy proponowane rozwiązania nie rozwiązują problemu prosimy o kontaktowanie się z lokalnym dystrybutorem lub autoryzowanym centrum serwisowym.

Parametry techniczne

Producent zastrzega sobie prawo dokonywania zmian parametrów technicznych produktu.


Napięcie znamionowe – Moc znamionowa – Zasilanie	Patrz nalepka na wewnętrznej stronie drzwiczek serwisowych
Materiał obudowy	Tworzywo termoplastyczne / Metal
Wymiary (szer. x wys. x głęb.) (mm)	336 x 380 x 450
Waga	15 kg
Długość przewodu zasilającego	1,2 m
Panel sterowania	Czołowy
Spieniacz mleka	specjalny do kawy cappuccino
Zbiornik na wodę	2,2 litra – wymowany
Pojemność zasobnika kawy ziarnistej (g)	320
Pojemność szuflady na fusy	19
Ciśnienie pompy	15 bar
Bojler	Stal nierdzewna
Zabezpieczenia	Wyłącznik termiczny

Utylizacja odpadów

- Materiały opakowania nadają się do recyklingu
- Urządzenie: wyjąć wtyczkę z gniazda i odciąć przewód zasilający
- Dostarczyć urządzenie wraz z przewodem zasilającym do publicznego punktu utylizacji odpadów.

Produkt spełnia wymagania dyrektywy 2002/96/WE.



Symbol  na produkcie lub jego opakowaniu wskazuje, że produkt ten nie może być traktowany jak odpad komunalny, lecz powinien być dostarczony do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego w celu poddania go procesowi recyklingu.

Prawidłowa utylizacja tego produktu przyczyni się do zapobiegania potencjalnym negatywnym wpływom, na środowisko naturalne oraz na zdrowie ludzi, jakie mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwej likwidacji tego produktu. Aby uzyskać bardziej szczegółowe informacje na temat recyklingu tego produktu, proszę skontaktować się z urzędem miasta, lokalnym zakładem utylizacji odpadów komunalnych lub ze sklepem, w którym produkt został zakupiony.

Producent zastrzega sobie prawo dokonywania zmian bez uprzedzenia.



15002770

Rev.03 del 29-07-11

PL

02